Caso "Watergate"

Entregará las cintas secretas grabadas en la Casa Blanca

NUEVA YORK, 24. - (Del corresponsal de PYRESA, Félix Ortega).-En una operación relampago encaminada a quitar fuerza a la ofeniva politica que tiene como objetivo su eliminación del argo, Nixon ha accedido a entregar todas las cintas nagnetofónicas grabadas en itantes o miembros del Gainete. La gran interrogante ahora es si la entrega neutralizará la ofensiva o si su análisis por los organismos judiciales servirá para apretar aún más el cerco político a la Casa Blanca, limitándose su efecto a gacar tiempo para el Presidente y sin convencer de su buena voluntad a una inmensa mayoría dispuesta a no tolerar que, como en el caso Cox, el Presidente se desdiga a sí mismo cada día con más frecuencia.

La gran operación del Congreso para encausar al Presidente Nixon había comenzado en Wáshington amparada por una saliva de unos setenta mil telegramas pidiendo que se tomen contra Nixon las medidas legalles que facilita la Constitución. El entusiasmo del Congreso en el ataque contra la Casa Blanca es tanto, que el "speaker" de la Cámara de Representantes, Carl Albert, ha pedido moeración, prometiendo que contra cualiquier intento de encausar al Presidente sin la debida y profunda investigación del Comité Judicial de la Cámara para saber si hay razón para tal encausamiento.

(Pasa a la página siguiente) · 化共和国国际国际国际国际国际国际国际。



WASHINGTON.-La figura solitaria del Presidente Nixon cparece en la foto en el momento en que asciende las escaleras que conducen al edificio que alberga su oficina ejecutiva, adjunta a la Casa Blanca, donde también dispone de una oficina. El Presidente se mostro confiado en que «no existen motivos» para su procesamiento.

(Telefoto Cifra Gráfica-Upi)

## Llegó el embajador del Gobierno Bonn

MADRID, 24. (PYRESA).-"Creo que mi trabajo aquí es contribuir a configurar las relaciones entre España y la República Democrática de Allemania, de tal manera que esa labor sea beneficiosa para las dos naciones" dicho el señor Peter Lorf, primer embajador de Allemania oriental en España a su llegada, por vía aérea, El señor Lorf, que es periodista y ha sido el jefe de Prensa del Ministerio de Asuntos Exteriores de su país, añadió que los intercambios entre los dos países pueden desarrollarse en todos los aspectos, pero particularmente en el comercial. "No puedo referirme en estos momentos a cifras conoretas del comercio entre España y la República Demoorática Alemana -dijo-, pero si puedo decir que nos interesan de ustedes el vino y las naranjas, el buen vino y las buenas naranjas.

## AYER, EN EL ELISEO

# El Principe de España se estrevistó con Pompidou



PARIS.—Los Principes de España, don Juan Carlos y doña Sofía, asistieron ayer a un almuerzo ofrecido por el Presidente francés, George Pompi dou, y su esposa, en el Palacio del Elíseo. En la foto, la Princesa junto al Presidente Pompidou y el primer ministro francés, Pierre Messmer. (Telefoto Cifra Gráfica.)

Embajador de España en París.

bilaterales y los problemas de actualidad.

PARIS, 24, (Efe).-El Príncipe de España, don Juan Car-

El Príncipe de España llegó al Palacio Presidencial acom-

pañado por el Ministro español de Asuntos Exteriores y el

La conversación duró poco más de cuarenta y cinco mi-

Después de la entrevista, el Príncipe de España y la Prin-

nutos, evocando, según fuentes autorizadas, las relaciones

cesa doña Sofía fueron invitados a un almuerzo por el Pre-

sidente de la República y madame Georges Pompidou.

los de Borbón, y el Presidente de la República Francesa,

Georges Pompidou, se han entrevistado ayer en el Palacio

lîbertas

DIARIO NACIONAL - SINDICALISTA . FUNDADO POR ONESIMO REDONDO EN 1931

Editado por Prensa y Radio del Movimienta. Madrid.—Redacción, Administración y l'alleres: Santa Marsa, 2.—Director: Carles Sanz Alonso

VALLADOLID, miércoles 24 de octubre 1973 - Epoca V - Año XLII - Núm. 10.916 - Precio: SEIS Ptas.

El proyecto de Ley de Convenios Colectivos, en las Cortes

«Su objeto fundamental es la paz social, basada en la justicia», dijo el Ministro

MADRID, 24. (PYRESA) - El Ministro de Trabajo ha presentado ante la Comisión de Trabajo de las Cortes Españoe Ley de Convenios Colectivos.

Don Alejandro Rodríguez de Valcárcel recordó que con la reunión de esta Comisión se reanudaban las actividades legislativas después del paréntesis veraniego. Hizo una referencia, a continuación, a dos acontecimientos de signo contrario. Uno de ellos -dijo- es íntimo, familiar, y es que el primer hogar de España ha celebrado el cincuenta aniversario del enlace matrimonial del Jefe del Estado y su esposa. En estas Cortes es ocasión de testimoniarles nuestra gratitud por su vida y por su ejemplo.

(Pasa a la página siguiente)

Tropas judías han llegado [ Suez

La ONU, dispuesta a que se cumpla

el martes por la noche adherirse al alto el fuego del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas. Siria informó de su decisión mediante un mensaje al secretario general de las Naciones Unidas, Kurt Waldheim. La aceptación siria está condicionada a la aceptación por la otra parte de la resolución del Consejo de Seguridad ordenando el alto el turgo en Oriento Media.

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS, 24. (Efe).—Siria aceptó

NUEVO ALTO EL FUEGO
TEL AVIV, 24. (Efe-Reuter).—Israel na sido informado de

que Egipto ha acordado un nuevo alto el fuego a partir de las siete de esta mañana (seis hora española), ha informado la radio ISRAEL ORDENA A SUS TROPAS EL CUMPLIMIENTO DEL

TEL AVIV, 24. (Efe-Reuter).—El Jefe del Alto Estado Mayor del Ejército israeli ha ordenado a sus tropas que luchan en el frente del Canal de Susz que cumplan el alto el fuego a partir de las siete de la mañana de hoy (seis hora española), ha anunciado el portavoz del Ejército.

SANTANDER SE INTEGRA EN EL CONSEJO



«Las grandes aspiruciones de la Montaña, carreteras y terminación del ferrocarril Santander - Mediterráneo, ya estaban recogidas por el Consejo»

DON FRANCISCO GANDIA, añade:

«Ahora trabajamos para el IV Plan de Desarrollo»

ESTA ULTIMADO EL PLAN PETROQUIMICO NACIONAL

La producción en este sector crece a un ritmo espectacular

(INFORMACION EN LA PAGINA SIGUIENTE)

nes, el Consejo Económico Sindical del Duero celebrará el último de sus plenos del presente año, en Palencia, con lo que se cerrará un nuevo ciclo. La noticia, sin embargo, no es ésta, sino la inconporación de Santander como décima provincia integrante de este organismo. Avila, Burgos, León, Palencia, Salamanca, Segovia, Soria, Valladolid, Zamora v ahora Santander están representadas en este Consejo Interprovincial. Don Francisco Gandía, secretario del Consejo, nos habla, en su despacho de la Casa Sindical, de esta reciente inconporación de Santander: (Pasa a la página quinta)

# Fundación de Falange Española

Licinio de la Fuente pronunciará discurso conmemorativo

MADRID (Cifra).-El ministro de Trabajo, don Licinio de la Fuente y de la Fuente, pronunciará el día 29, en el Consejo Nacional, el discurso conmemorativo del cuadragésimo aniversario de la Fundación de la Falange. Al acto, como en años anteriores, asistirán altas personalidades del Estado y el Gobierno. BOICOT A COMPANIAS AFREAS

BEIRUT, 24. (Efe-Upi).-La Oficina de Transporte y Turismo iraquí ha decidido declarar el boicot a tres compañías aéreas occidentales, por supuesta participación en la guerra israelí en contra de los árabes informa la agencia iraquí de noticias.

El boicot contra las compañías aéreas «Sabena», «Pan American» y «KLM» ha sido decretado por haber intervenido en el transporte de voluntarios judíos a Israel, dice la agencia.

La misma medida fue decretada ayer por Jordania contra «Air France», «Lufthansa», «Sabena» y «KLM». (Pasa a la página siguiente)



LIMA (Perú).—La presente foto, captada con máquina "Polaroid", que muestra un objeto volador no identificado, fue tomada por el arquitecto Hugo Vega, el pasado día 19, a cincuenta y cuatro kilómetros al este de Lima. Vega buscaba una casa para un cliente cuando avistó el "platillo volante" sobre un valle próximo al río Rimac y tomó la foto. — (Telefoto Cifra Gráfica-Upi.)

# Compoño pro domnificodos La ONU hará cumplir Averia en el por las inundaciones

Reunión presidida por el Gobernador Civil

inundaciones de Granada, Mur- vincia.

El Gobernador Civil y Jefe, cia y Almería Con tal motivo Provincial del Movimiento se informó que se halla abierta reunió en las primeras horas de una cuenta en el Banco de Es la tarde con el Alcalde, Delega- paña a favor de estos damnifido del Presidente de la Diputa- cados, con una aportación ini ción, Delegado Provincial de In- cial del Gobierno Civil de 25.000 formación y Turismo, Subjefe pesetas. Esta tarde, el Avunta-Provincial y medios informati- miento y la Diputación darán a vos, para darles a conocer la conocer sus respectivas aportacampaña que con carácter na- ciones. Durante estos días infor cional se va a llevar a cabo pa- maremos a nuestros lectores de ra tratar de resolver el proble esta campaña que necesita de ma de los damnificados por las la colaboración de toda la pro-

## Comando de la ETA desarticulado

1000000000

SAN SEBASTIAN, 24. (Cifra).--Un comando de la ETA que se hallaba en fase de preparación, ha sido desarticulado en una nueva acción preventiva llevada a cabo por funcionarios especializados de la Comisaría de Policía de San Sebastián, que han detenido a José Andrés Iriondo Azurmendi, de veintisiete años, natural de San Sebastián, casado, mecánico, con domicilio en el Polígono Sasueta, de Lasarte, y José Miguel Zumeta Eguía. de veintitrés años, natural de San Sebastián, soltero, rectificador de oficio, domiciliado en la calle General Mola de Lasarte, que habían pertenecido al llamado «Frente Cultural» de la organización terrorista ETA (Quinta Asamblea) y que en la actualidad se habían encuadrado en el denominado «Frente Militar» de dicha organización.

7,00000000

Estos dos individuos, junta mente con otro que ha sido identificado, pero que ha huido de su domicilio, habían hallaba en fase de preparaa un instructor para que les El Vicepresidente iniciase en la preparación de actos terroristas.

Este instructor, en el domi cilio de Iriondo Azurmendi les había enseñado el manejo de dos pistolas "Parabellum de nueve milimetros, explicár doles detalladamente el ma nejo y funcionamiento de las mismas, a la vez que les adie traba en el empleo de cartu chos de dinamita, detonante y mechas para la colocación de cargas explosivas, así co mo la preparación v práctica de "cocteles Molotov".

Completada la fase teórica, habían fijado ya para días próximos llevar a cabo una prueba

de armas y la colocación de explosivos en un lugar no determinado, acciones que no pudieron llevar a efecto por el servi-cio preventivo de la Policía de San Sebastián, al detener a di-ches individuos.

Entre las acciones que tenían provectadas se encontraba la de conseguir la evasión de la Pri-sión Provincial de Burgos del cuñado de Iriondo Azurmendi, Ilamado José María Yarza Eche nique, que estaba complicado en el secuestro del industrial pamplonés, señor Huarte, y en el robo de dinamita de un polvorín de Hernani.

Los detenidos fueron autores asimismo, de la distribución de numerosa propaganda clandestina de la organización terroris ta, que depositaban en los buzones de correos de varios portales de las casas,

Entretanto, funcionarios es pec; alizados de la Comisaría de Policía de San Sebastián continúan las gestiones para la identificación y detención de otros comandos de los llamados «legales» de la zona de San Sebastián.

formado un comando que se 🕿 🗯 🎏 🎏 🗯

## de la Asamblea de Chad, muerto en una emboscada

NYAMENA, 24. (Efe-Reuter) El vicepresidente de la Asamblea Nacional de Chad, Arabi El Goñi, ha resultado muerto en una emboscada en la ciudad de Abache, en el nordeste del país, informó anoche radio Chad.

La emisora informó que se desconocían los motivos del ataque, pero que los responsables serían perseguidos hasta lograr su captura.

# OSLO, 24. (Efe).-El nego-

hoy, con asistoncia de destacadas personalidades del sector,

ciador norvietnamita Le Duc Tho ha rechazado el Premio Nobel de la Paz que le fue concedido la semana pasada a compartir con el ministro norteamericano Kissinger, según informa Radio Noruega. Según la misma fuente, Le

El señor Lladó, que disertó

sobre directrices de la indus-

tria química en España, puso

de manifiesto que el valor de

la producción química nacio-

nal crece a un ritmo especta-

cu'ar: 50.000 millones en 1960,

800.000 millones previstos pa-

sector químico todavia no está suficientemente preparado

para competir en el mercado

libre europeo. Las razones a

su juicio son: Insuficiente ca-

cubrir las necesidades pacio

noles v. consequentemente, in-

sufficiente capacidad expurta-

dora con ausencia casi total

de redes comerciales en ei ex-

presentan el 6 por 100 del to-

tal. mientras que las importa

ciones representan el 20 por

El Director General de In-

dustrias Químicas anunció asi-

mismo que se halla práctica-

mente ultimado el plan petro-

químico nacional. Dicha plan

supondrá que la producción

de olefinas -materia básica

terior: las exportacio

pacidad de fabricación para

Añadió no obstante que el

330.000 millones en 1972,

ra 1980.

ciento.

Due Tho había comunicado, en una carta dirigida a la pre-sidencia del Comité del Premio Nobel del Parlamento noruego, señora Aase Lionaes, que "él no podía aceptar el galardón debido a que aún no se había conseguido la paz en el Vietnam". CONTRACTOR OF THE PROPERTY OF

durante 1973 está sobr pasando todas las expectativas, con elevaciones en muchos subsectores supe-

riores al veinticinco por ciento, segun na anima do el mector general de Anacesa, se ha celebrado José Lladó, en el coloquio que, organizado por la Cámara de Comercio francesa, se ha celebrado

fundamental para el sector-

que en 1967 era sólo de 230.000

toneladas, en 1976 alcanzará

# el alto el fuego China acusa de conjura

antiárabe a la URSS y EE. UJ.

rence McIntery, a suspender el debate durante diez minutos.

legado chino solicitó la palabra

para profunciar en sus argu-

mentos acerca de la "conjura

antiárabe de las dos superpo

"Tenemos que ver con indig-

nación que las dos superpoten-

cias han desempeñado un pa

pel ignominioso en el Medio

Oriente", dijo Huang Hua, aña-

diendo que las armas rusas en-

viadas a Oriente Medio "no

fueron para ayudar a los ára-

bes, sino para consolidar la

presencia y penetración sovié-

'Lo que la Unión Soviética

llama "entendimiento" está ba-

sado en la frustración y el sen-

timiento de los pueblos a las

aspiraciones de las dos super-

potencias", manifestó el delega-

"Los Estados Unidos y la

Unión Soviética han introduci-

do una nesolución sobre super

visión del cese el fuego que es

un insulto a las Naciones Uni-

das, por lo que mi delegación se opone a ella. Si los países

en conflicto no pueden mate-

malmente hacer nada contra

ella, lo menos que podemos ha-

cer nosotros es oponernos"

"China -agregó Huang Hua-

apoya firmemente a Egipto y

a Siria en su lucha por recupe-rar los territorios árabes ocu-

pados. Los heches prueban que

los pueblos árabes y el pueblo

de Palestina son pueblos heroi-

cos y que la guerra que libran

desde el 6 de octubre es per-

fectamente justa. Nadie tiene

direcho a obstruirla o a sabo-

Después de la intervención de

Huang Hua, el Consejo some

tió a votación el proyecto de

resolución soviético-norteameri

Tropas judias...

(Viene de la página anterior)

TROPAS ISRAELIES LLE-

GAN A LA CIUDAD DE SUEZ

TEL AVIV, 24. (Efe-Reuter.)

Fuerzas israelíes han alcanza-

do la ciudad de Suez y han

cercado al III Ejército egip-

cio en la orilla oriental del

Canai de Suez, según un por-

Fuerzas israelies han alcan-

zado también el puerto de

Adabiya, al sur de Suez, con

lo que han cortado todas las

conjunicaciones por carrete-

ra de la ciudad de Suez con

El Cairo, añadió el portavoz

El portavoz dijo igualmen

te que con el cerco del III

Ejército egipcio se le había

cortado el contacto con el

resto de las tropas egipcias

El avance israelí bacia Suez

en la ribera occidental de

Canal fue anunciado en Tel

Aviv a continuación de la or

den dada por el jete del Es-

tado Mayor, David Elazar, a

las tropas israelies para que

cumplieran el alto el fuego

en el frente del Canal a par

tir de las siete horas (seis

hora española) de esta ma-

en la orilla occidental del Ca-

tavoz militar israelí.

israeli.

nal.

ñana.

añadió Huang Hua.

tica en esa región".

do chino.

tencias".

Transcurrido el plazo, el de-

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS (Nueva York), 24.-(Efe).-Cerca de cuarenta y seis horas después que el Consejo de Seguridad adoptara una resolución para poner fin a la guerra en Oriente Medio, el alto organismo internacional reafirmaba en otra resolución la necesidad de hacer cumplir el cese del fuego.

Egipto pidió ayer la reunión urgente del Consejo de Seguridad al acusar a Israel de violar el cese del fuego tras la adopción en la madrugada del pasado martes de una resolución conjunta soviético-n o r t e a mericana ha ciendo un llamamiento a las partes en conflicto para que cesaran completamente el fuego no más tarde de doce horas después del momento de ser aprobada y a cumplir inmediatamente después del cese de las hostilidades la resolución 242 del Consejo de Seguridad.

La resolución aprobada ayer por unanimidad de catorce de los miembros, aunque al igual que la anterior votación del martes con la no participación en el voto por parte de la República Po pular China, confirma su decisión de un inmediato cese del fuego, insta a las partes a que vuelvan a la posición que ocupaban en ei momer to en que se hizo efectivo el alto el fuego y pide al Secre tario General de la ONU el envío inmediato de observa dores de la ONII para que supervisen el cese de las hos tilidades entre las fuerzas is raelíes v de la Republica Ara be de Egipto.

Después de la intervención del representante norteamerica-no, embajador John Scali, quien presentó a los miembros del Conscio de Seguridad el nueve proyecto de resolución soviético ruso, Yakov Malik, pidió que proyecto fuera puesto inmedia

tamente a votación.

La propuesta del delegado soviético provocó una fuerte reacción del representante chino. Huang Hua, quien reclamó un sito de impedir la votación de

Huang Hua acusó a Estados Unidos y a la Unión Soviética de querer imponer a todos los miembros del Consejo "una ra da votación sin la oportunidad de debatir el proyecto" Fue en ese momento cuando el embajador ruso interrumpió

al delegado chino proponiend que, dada la ugencia de la si tuación, el proyecto de resolu-ción fuese sometido a votación a reservas de que posterior mente los miembros del Con sejo procedieran a debatirlo Por su parte, el representante israeli, embajador Josep Te-koah, se agregó a la disputa, con lo que tres miembros del Consejo se vieron increpándose el miemo timpo. al mismo tiempo.

La fuerte polémica surgida obligó al presidente del Conse-jo de Seguridad durante el presente mes, el australiano Law

1.230,000 toneladas. Para 1980,

la cifra rebasará los dos mi-

llones de toneladas.

# DEL COHETE «SATURNO»

CABO KENNEDY: 24. (Efe-Reuter). - Un hundimiento en las paredes de un depósito de combustible de un cohete «Saturno», ha amenazado con retrasar la misión del «Skylab III», que debía comenzar a principios del mes próximo.

Las autoridades de Cabo Kennedy han declarado que no sabían si la avería podría ser reparada en la plataforma de lanzamiento. Si los depósitos tienen que ser reparados, la fecha de lanzamiento es posible que se retrase hasta diciembre.

Empresario: Si existen dudas so

bre la aplicación de la nueva Le, de Seguridad Social, el Ministe rio de Trabajo ofrece informa ción a través de sus organes pre

# MERESSES OF STREET, ST

**CUADRO de VALORES** 

cos: Atlantico, 1.200 — 3; Bilbao, 1.193 — 5; Central, 1.432 — 5; Banesto, 924 — 5; Eurobanco, 736 — 3; Induban, 805 — 5; Fomento, 1.171 — 10; G. Comercio, 1.223 — 2: Granada, 695 —2; Hispano, 930 —2; Ibérico, 1.132 —11; Catalu-ña, 735—10; Industrial de León Noroeste, 870 +10; Occidental 1.380, dinero; Popular, 1.155 —15 Rural y Mediterráneo, 860; San tander, 1.275; Urquijo, 924 +22 Valencia, 1.670 +5; Vizcaya, 1.12 -7; Zaragozano, 1.286. papel Guipuzcoano, 905, dinero; Industrial de Bilbao, 832 —10; Bankinter. 742.

Agua, Gas y Electricidad: Viesgo, 266 + 2; Langreo, 274, papel; Catalana Gas. 203 -3; E. Reun das, 157 -1; Fecsa, pequeñas, 251 -4; Fecsa, grandes, 250 -4; Fenosa. 160; H. Cantábrico, 269,50 -1,50; H. Cataluña, 188 -2,25; H. Española, 262 -4; Iberduero, 357 -8: Sevillana, 248,50 -2,50;

(Viene de la página anterior) MECANISMO SUCESORIO

Albert, ligeramente asustado, ha pedido también a sus cciegas que no mantengan a Gerald Ford como rehén político ante Nixon, retrasando su nombramiento intencionadamente. No es para menos. El orden sucesorio programado por la Constitución señala que muerto o desaparecido el Presidente, su cargo lo ocupa el Vicepresidente, que no hay. Luego, en tal orden sucesorio, viene el "speaker" de la Cámara, el mismo Albert. Luego, el secretario de Estado, Kissinger, incapacitado para ocupar Presidencia o Vicepresidencia por su condición de norteamericano naturalizado v no nativo

Efectivamente, los mecanismos sucesorios de seguridad se prolongan por todo el Gabinete pero no el nivel de preparación para gobernar en un momento absolutamente crítico. Esta es la razón de que Albert esté urgiendo a sus colegas a que tramiten, para bien o para mal, la confirmación del candidato de Nixon y no jueguen a la política en un momento tan crítico Albert ha prometido también retrasar todo posible encausadente para que haya meses su ficientes por delante para enfrentarse con la posible crisis que, por otro lado, se ve venir, Mejor dicho, está aquí va.

La oleada de partidarios del encausamiento tiene esta vez origen en el cansacio popular. Antes surgía en el Congreso y buscaba el apovo ciudadano. Esta vez los 70.000 telegramas han tomado la iniciativa, for zando a la Western Unión a instalar una computadora que maneja 120 telegramas por minuto y a movilizar a 350 personas para manejar el diluvio de mensajes llegados en dos días. A ellos se han unido los decanos de 17 facultades de Derecho encabezados por la de Columbia, y seguidos entre otros por Harvard, Yale, Stanford v Chi cago, el presidente del Colegio de Abogados de la nación, Chesterfield Smith; grupos cívicos, de derechos civiles o periódicos universitarios que se han unido a nivel de la «Ivy League», com puesta por las universidades más prestigiosas del país, Columbia, Brown, Cornell, Dartmounth, Harvard, Yale, Prince ton y Pensilvania, en un edito-rial común pidiendo el encausamiento.

CFENSIVA CONTRA NIXON

Los políticos han sido sobre pasados. Ello suma peligrosidad a la ofensiva contra Nixon porque en su afán por subirse al tren van a aportar, como la re presentante neoyorquina Bella Abzug, nueva leña al fuego del encausamiento, agregándole los bombardeos secretos sobre Camboya, las reformas en la vi-

nia y lo que surja en el en-

treacto. La Casa Blanca aparentemen-

vienda presidencial en Califor-

te estaba segura de que no existía razón para el encausamier to. Afirmaba que el sumario, sólo el sumario de las cintas magnéticas grabadas por Ni-xon, en las que está toda la historia de «Watergate», era suficiente para calmar los ánimos. Pero en una hora cambió de opinión y dio todas.

MADRID, 24. (PYRESA).—Ban- Unión Eléctrica, 230,50 -5,25. Allimentación: Aguilla, 287 +7: Azucarera, 197 —3; Ebro, 785 —5 Comercio: CIC, 585 -2; Finanzauto, 830 -10; F. Servicios, 720

-5; G. Preciados, 593 -2. Construcción: Alba, 482 -2; Cristalería, 425 -30; Dragados, 1.170 +10; El Encinar, 240 +3: Est. Urbanos, 133 +1; Valleher moso, 380 +3; Metropolitana, 372 +2; Simane, 353, papel; Ur bis, 405 - 7

Inversión Mobiliaria: Cartim bao, 410 +2; Cartisa, 599; Ceiva. sa, 792, dinero; Fibansa, 1.195, dinero; Fiponsa, 425 +15; Insa, 270; Patrisa,, grandes, 355; Popularinsa, 840 —20; Invatisa, 353, Vamosa, 250 -5. Mineras: Los Guindos, 195 -3

Ponferrada, 200, papel. ll,ugu .ministraba: Monopolios Campsa, 449 -17; Tabacalera, 570 -- 5.

Navegación y Pesca: Astille. ros, 142,50 —1,50; Transmedite. rránea, 189: Trasatlántica, 47 +2. Papel y Artes Gráficas: Pape lera Española 160 -10; Papele ras Reunidas, 220, dinero; Sa-

rrió, 255. Químicas: Ibys, 700 +5; Cros, 268; Energias, 204 -4; Española de Oxígeno, 561, dinero; Explosivos, 430 -10; Petróleos, 532 -19.

Seguros: Fénix, 690 +1. Siderúrgicas y de Construccio-

nes Metálicas. Altos Hornos, 253 -2,50 Auxiliar, 135 -3; Babcock Wilcox, 173 —2; Santa Bárbara, 185 -5; Material, 156, dinero; Nueva Montaña, 210 +4; Tubacor, 278 -2; Zinc, 269 -1; Echevarría, 248,50 +2,50; Acumulador Tudor, 1.150 +10; Citroen, 285 -1; Femsa, 460; Fasa, 375 -10; Santa Ana, 174 +2; Seat, 475 -10. Telefonía y Radio: Marconi,

280, dinero: Telefónica, 417 -9, Textiles: Sniace, 165, papel. Transportes: Metropolitano.

(Viene de la página anterior)

El otro acontecimiento - añadió - es trágico, por el contrario. Unos queridos pueblos de España han sido devastados por el temporal. España ha estado allí presente en la persona del Principe de España y en la de varios ministros. Hizo referencia el Presidente de las Cortes a la solicitud

dirigida al Gobierno de que se adopten todas las medidas que sean posibles para evitar acontecimientos como éste, que es en estos momentos de dolor v de tristeza.

### DISCURSO DEL MINISTRO

El ministro de Trabajo, don Licinio de la Fuente, pronunció un discurso en el que destacó, entre otros, los siguientes puntos:

El objeto fundamental de la ley es la paz social basada en la justicia, por la vía del diálogo y el entendimiento de los intereses en juego en la relación laboral. Ensanchar y perfeccionar esos cauces de entendimiento y las posibilidades de acuerdo, creemos que es contribuir a resolver los problemas que inevitablemente existen. Desconocer esos problemas, o pretender que los suscitan los convenios, es desconocer la realidad, en la que si no existieran estas vías de diálogo y acuerdo la conflictividad sería mucho mayor.

Luego dijo: Si quisiéramos destacar una actitud del proyecto, ésta sería la de apertura: apertura a nuevas formas de negociación, a nuevas posibilidades y formas de convenio, a nuevas posibilidades de acuerdo y arbitraje, a nuevas y mayores funciones para las partes, todo ello basado en la confianza, en la madurez y en la responsabilidad del mundo del tra-

Resaltariamos entre los perfeccionamientos introducidos la mayor sindicalización de la negociación, la mayor amplitud de formas y posibilidades de convenir, así como del contenido de los convenios, la mayor agilidad en la tramitación, el reforzamiento de la posición de las partes y el establecimiento de las garantías de que la negociación se realizará bajo los principios de

la buena fe y el mutuo res-

Afirmó también el señor De la Fuente que "la regulación de las condiciones de trabajo constituyen no sólo el marco, sino más aún el instrumento conformador y primordial del diálogo de intereses que e sistema de convenios entra-

Después destacó que "las leyes sociales no deben ser le yes de ruptura con la normativa precedente, sino que deben apoyarse en ella para perfeccionarla y mejorarla". Puso de relieve que el pro-

yecto insiste y refuerza objetivos fundamentales de la negociación colectiva orienta das a lograr la leal colaboración entre las partes interesa das en la empresa y la anno nía en las relaciones labora les; mejorar el nivel de vido de los trabajadores, elevar productividad y contribuir 2 la justicia social.

Aludió después a las principales novedades que introduce el proyecto, destacando como primera nota caracteristica la acentuación de la autonomía sindical en todo el proceso negociador y cuanto esto entraña de autonomía de las partes representadas.

Se refirió más adelante a la labor de estudio que ha lleva do a cabo la ponencia consti tuida en el seno de las Cortes para informar del proyecto considerar las enmiendas, más de 800, que se han pre sentado por los procuradores, "lo que demuestra la importancia de la materia, el interes despertado y el espiritu de colaboración conseguido en el afán de lograr el mejor éxito posible". "Pero la ley, por muy perfecta que se -dijo-, de poco serviria en su aplicación práctica ria no se realizase plenamen te. La ley supone, en este sen tido, un reforzamiento de las posibilidades de actuación del sentido de respons. dad del sindicalismo español

LOS SEÑORES

# DON JORGE FERNANDEZ-PELLO CUESTA DON JOSE MARIA PRIETO SANTOS

ALUMNOS DE ESTA FACULTAD DE MEDICINA FALLECIDOS VICTIMAS DE ACCIDENTE

El Magnífico y Excelentísimo Señor Rector, el Hustrísimo Señor Decano, el Claustro de Profesores y Alumnos de la Facultad de Medicina,

**建设设施的设施的设施的。在1967年,1967年,1967年,1967年,1967年,1967年,1967年,1967年,1967年,1967年,1967年**,1967年,19

D. E. P.

RUEGAN ASISTAN A LA MISA QUE POR EL ETERNO DESCANSO DE SUS ALMAS SE CELEBRARA EN LA IGLESIA DE SANTA MARIA MAGDALENA, A LAS 7,30 DE LA TARDE, MANANA, JUEVES, DIA 25.

[BE]

IN el Ple de la atmosférica proyecto de para la fin doras, en s mente, por tros hijos s

cient busti salud publ nos ciuda ha disp mestos al juales de m la edad rel cuello

tener ble. Y progreso o de cada igor para ema, dar gorda, sería

ATURA

Secreta

RESOLUC PRENSA ANUNCIA DE LAS OCUPA Se anunci ras de rei El presup s 4.975.845,

El proyect inaise on o cional de lisimo, 142 IBERTAD. io LIBER a la mism as que no o incon Las propo de los c n en el ar Las propo

fuera al plie adrid, 1 nsa y Ra RCIO FA La Junta A nación de elebrada s iez de la 1 imentos p

sta de toc

xpuesta al

elección.

cerrán

e horas d

\*\*\*\*

rigen et s había para la que con rés de lo particip

cuadro direccie BER

gados,

95, di-

Insa.

1, 353,

95 -3;

Astille-

47 +2.

apele-

o; Sa-

Cros,

pañola

Explo

s, 532

os, 253

abcock

rbara,

linero;

Tuba-

Eche-

ulador

n, 285

at, 475

7 -.9.

litano.

**\*\*\*** 

ry

oro-

les-

o res-

ior De

rabajo

narco,

ial del

que el

las le

pre

pel.

# valladolid 24 horas

N el Pleno que el Ayuntamiento celebrará mañana en sesión ordinaria será tratado el tema de una ordenanza reguladora de la actuación municipal para combatir la contaminación atmosférica. En sesión extraordinaria se verá la cuestión del proyecto de contrato con el Banco de Crédito Local de España para la financiación de la ampliación de las estaciones depuradoras, en su primera fase. Son dos temas que enlazan perfectamente, porque de evitar contaminaciones tratan ambos. El aire, todo ando beilando en la cuercio de la ire, d agua, todo anda bailando en la cuerda floja de la contamina-ción. Bailar en esa cuerda les tocará muy probablemente a nues-tros hijos si no se combate con todas las armas a mano a quiepes provocan directa o indirectamente esa situación contami-

17A tenemos en Valladolid un parque de vehículos lo suficientemente amplio como para considerar que la combustión de la gasolina que consume cada coche, cada ramión y cada autocar supone un grave atentado para la solud pública. Desde el momento en que presumimos de ser mos ciudadanos industrializados, si decimos que Valladolid ha disparado en su aspecto industrial, todos estamos exmestos al riesgo de los humos y de todas las materias resi-males de las grandes fábricas. Por estar metidos de lleno la edad del desarrollo, estamos también sumergidos hasdel cuello, por lo menos, en el problema de la contamina-

ATURALMENTE, a nadie se le ocurre que hava que detener el desarrollo para evitar la atmósfera irrespirable. Y se toman medidas para que, sin darle la espalda progreso, el hombre pueda seguir viviendo sobre el asfalo de cada día. Sin embargo, hay que solicitar el máximo igor para la hora de aplicar las soluciones. Estudiar el prolema, dar con el secreto para eliminar los riesgos, pero plazando siempre su puesta en marcha o haciendo la vista

#### Secretaria General del Movimiento

RESOLUCION DE LA DELEGACION NACIONAL DE PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO POR LA QUE SE ANUNCIA SUBASTA PARA CONTRATAR LA EJECUCION DE LAS OBRAS DE REFORMA DEL EDIFICIO QUE OCUPA EL DIARIO "LIBERTAD" EN VALLADOLIO

Se anuncia subasta para la adjudicación por contrata de las ras de reforma del edificio que ocupa el diario LIDERTAD la ciudad de Valiadolid. El presupuesto de adjudicación de las obras asciende a pesepresupuesto de adjudicación de las obras asciende a pese-

El proyecto y pliego de condiciones de la subasta podrán exainaise in el Departamento Económico-Administrativo —DIVI-ION DE PATRIMONIO E INSTALACIONES— de la Delegación cional de Prensa y Radio del Movimiento, Avenida del Gene-isimo, 142, Madrid-16, o en la Administración del diatio BERTAD, calle de Santiago, número 19, de Valladolid, durante dias hábiles y en horas de oficina.

rio LIBERTAD, calle de Santiago, numero 19, de Valladolid, a la misma podrán concurrir las personas naturales o jurias que no se hallen incursas en alguna causa legal de excep-

Las proposiciones se presentarán en dos sobres cerrados, en

Las proposiciones se presentarán en dos sobres cerrados, en do de los cuales se acompañarán los documentos que se indien en el apartado 7.º del pliego de condiciones particulares y conómicas, incluyéndose en el mismo el resguardo de haber enstituido una fianza provisional de 99.516,91 pesetas.

Las proposiciones deberán presentarse en cualquiera de las ficinas indicadas dentro de los veinte días naturales siguientes la publicación de este anuncio en el "Boletin Oficial del Esado", cerrándose el plazo de admisión de las proposiciones de horas del último día de dicho plazo, o bien al siguiente, si quél fuera festivo, y se ajustarán al modelo de proposición mel fuera festivo, y se ajustarán al modelo de proposición de al pliego de condiciones.

Madrid, 15 de octubre de 1973. — El Delegado Nacional de ensa y Radio del Movimiento, ALBERTO JARABO PAYA.

### ERCIO FAMILIAR

la Junta Municipal del Censo Electoral verificará la proclamación de candidatos del tercio familiar en sesión pública
delebrada siete dias antes del señalado para la votación, a las
diez de la mañana, previo examen y comprohación de los de diez de la mañana, previo examen y comprobación de los do que atravesar para llegar a su las monedas ibéricas" cumentos presentados al efecto. Al día siguiente formará una creación, haciendo historia de lista de todos ellos, por orden alfabético, que permanecerá las diferentes etapas que ha cu- y media de la tarde, en el domiexpuesta al público en el tablón de edictos hasta el día de la bierto, comentando y exponien- cilio social "Casa de Palencia",

# Música para escolares

Y en ese cambio habrán

colaborado, creemos, los pro-

pios escolares a quienes al

finalizar el pasado ciclo se

les hizo entrega de unos cues-

tionarios que deberían res-

ponder y en los que se fijaba

precisamente el tema relativo

a la posible variación en la

realización de los cursos pa-

ra que pudieran resultar más provechosos.—RICARDO,

Noto de «Corrol E

de Comedios»

"Corral de Comedias", de

Valladolid, nos remite, con

"En relación al confusio-

sectores de nuestra ciudad

teatral ha organizado el Ci-

presa comercial decidió en

su momento adoptar el títu-

lo que coincidía con el de

la Agrupación de Cámara y

Ensayo creada en Vallado-

nes. Debe acudirse a sus depen-

dencias provinciales en deman-

da de asesoramiente e inferma-

siguiente nota:

Música para los niños; se l trata de la buena música, de la que apenas se escucha. Ya se llevó a cabo la experiencia el pasado año con los alumnos de la Enseñanza General Básica en el escenario del Teatro Valladolid y los resultados fueron tan extraordinarios que va a tratar de repetirse la experiencia. La primera noticia que hemos tenido ha sido a través de la reunión plenaria de la Diputación cuando al final, en el turno de ruegos y preguntas, al margen ya de estas cues tiones, la diputado María Teresa Yñigo de Toro solicitó de los diputados representantes de las cabezas de partido si era posible llevar a cabo una nueva estructuración de estos cursos para conseguir un abaratamiento de los mismos y unos mejores resulta-

El problema se planteó el pasado curso, cuando los pequeños escolares de la provincia tenían que trasladarse un día a la semana, en autocares, hasta Valladolid, teniendo en cuenta que eran unos ochocientos pequeños y que los autocares tienen una capacidad media de cincuenta plazas. Ello provocaba considerables molestias en el transporte y además encarecía enormemente el mismo.

Ahora se pretende que los conciertos divulgadores se realicen en las cabeceras de comarca donde existen Centros Comarcales de Enseñanza y donde, por supuesto, funciona un servicio de transporte escolar. De esta forma la orquesta se trasladará a una de las cabeceras y allí recibirán su formación esco-

## Información Sindical

## Constitución de la Asociación Provincial de Mujeres Empresarias

Presidenta, María Teresa Yñigo de Toro

Se celebró la asamblea plena-ria de la Asociación Provincial de Mujeres Empresarias, que estuvo presidida por doña Pilar Díaz-Plaja Contesti, presidenta de la Asociación Nacional, que dando constituída ésta y procediéndose a la elección de su Junta Directiva, que fue la siguien-

Presidenta, doña María Tere sa Iñigo de Toro; vocales, doña María Josefa Sanz Rodríguez, doña Felisa Cantalapiedra Rojo doña María del Carmen Ruiz, doña Juana Rodríguez Dominguez, doña María del Carmen García Nieto, doña Concepción Medina de la Fuente; secretaria, doña Elisa Sarabia del Rey.

do los fines de la Asociación.

lar los alumnos del Centro, regresando a sus hogares en el transporte escolar al finalizar la jornada, sin que suponga mayores contratiem-

Con ello será la orquesta la que viaje únicamente, con lo que se conseguirá un indudable beneficio e c o n ómico, que puede ser utilizado-según dijo la señorita Yñigo de Toro--para realizar más conciertos de este tipo. Los diputados representantes de los partidos judiciales mostraron su conformidad, prometiendo realizar las gestiones oportunas para que estos cursos se Heven a efecto en esta nueva Es ciertamente importante

que, dentro de los ambiciosos planes de formación integral del escolar, se piense en la música como elemento fundamental. Y junto con ella otra serie de actividades que | el ruego de publicación, la abarquen otros campos del desarrollo de la imaginación, ponemos que a estas alturas el Ayuntamiento, la Diputación y la Delegación del Ministerio de Educación v Ciencia estarán pre parando la cia estarán pre parando la comedias", cia estarán preparando la de Valladolid, desea dejar nueva temporada de los Curbien claro la absoluta ausensos de Iniciación al Arte Actual, en los que también color Empresa "Corral de Comelabora de forma decidida el dias" que juntamente con otro reconocido empresario otro reconocido empresario de la contra de la companización y Turismo.

Turismo. Ahora bien, como en el ca-so de la música y pensando el te que actualmente se está en la verdadera provección desarrollando en el Teatro de estos cursos, es de suponer habrá variado fundamentalmente la forma de exposición de los temas a tratar, procurando que tan sólo acudan a las sesiones aquellos alumnos que verdaderamente se sientan interesados por las materias a tratar, evitando de esa for ma espectáculos bastante deplorables como los que has accurationes en las que ha atravesado, ha venido realizando una labor ininterrumpida y rebasando b a s t ante deplorables como los que han ocurrido en pasados cursos, a nivel de alumnos de cursos superiores de creaciones a nivel nacional.

Se están realizando gestionar a llegar a un acuertar diferenble mantener un diálogo, precisamente por la actitud un tanto irrespetuosa, incluso para sus propios compañeros, de ciertos grupos de esta de la sentido de diferenciar ambas partes y evitar las confusiones, que a nadie benefician."

SHERRESHERRICH. tudiantes. Empresario: La Seguridad Social facilita un completo asesora-miento respecto al correcto cum-

EN EL COLEGIO "SANTA TERESA DE JESUS"

Mañana, a las ocho de la tarle, conferencia sobre "Función túrgica del templo católico", a argo de don Juan José Martín González, catedrático de Arte de a Universidad.

EN LA ASOCIACION NUMIS-MATICA CASTELLANO-LEONESA

Formando parte de las Jornalas Numismáticas que esta Aso-La presidenta informó a las ciación está celebrando, maña-

El acto comenzará a las ocho Avenida del General Franco, 22.

# la gente

## TOMAS ARES, HOMBRE EN VERSO



"Rombre en verso", espléndido libro publicado en el 69 y releido hace unos días en las seguido escribiendo, Mañanas de la Biblioteca por su autor, Tomás Ares Torres.

portantes y supuse que el poeta también. Por éso fui a bus- dad. carle..

-¿Naciste poeta?

-- Nací hombre que necesitó

-Creo que sí, porque una enfermedad que tuve a los once años me hizo tomar conciencia de mi necesidad de escribir poesías. La reflexión, la soledad del lecho, me empujaron del brazo? nuevamente al verso, pero unos años después lo quemé todo porque me parecía muy malo. -¿Surgió un poeta mejor?

-Surgió un poeta lleno de -Mientras tengan una vida otro con el nombre de "Mar- te mundo. qués de Santil'nna", que era Y ése puede ser Tomás Ares, Alonso Cortés. Yo iba lleno de fáciles y hombre de versos mailusión, pero encontré demasia- duros. Insomne que acaricia das contradicciones porque es ideas y nalabras taba influenciado por el estilo silenciosa de sus noches clásico de mi padre y aquella

generación tenía pensamientos abstractos que no entendía demasiado bien. Me alejé...

-¿Te alejaste de todo? -No; sólo del círculo. Yo ya

había hecho la carrera de Derecho, pero seguía pensando en poeta y acabé por irme a Madrid en busca de un ambiente literario que aquí no había encontrado.

-¿Y lo hallaste?

-Gracias a una poetisa que me introdujo en ese mundo, sí. Ella me presentó a Azorín, a Pidal, a Hervás, a Muelas... Acabé por encontrarme a mí mismo y por saber que era poeta De aquella aventura literaria Acabo de leer los poemas de son mis sonetos más originales.

-Pero la aventura acabó... -Sí; pero la poesía, no. He

-¿Mejor o peor?

-He ganado en técnica y ex-Los versos dicen cosas im- periencia, pero he perdido, tal vez. originalidad y espontanei-

> -Hijo de poeta y hermano de poeta. ¿Eres tú superior a ellos?

-No es posible hacer compadel verso para respirar. Antes raciones. Mi padre tenía un de aprender a leer y escribir, caudal sólo equiparable a los ya hacía ripios, que yo le dic- clásicos del siglo XVI. Hacía taba a un compañero del cole- poemas, cuentos, leyendas, dragio para que él me los escri- mas, novelas, pensamientos filosóficos... Lo abarcaba todo y todo lo hacía bien. En cuanto -¿Jugaste con versos en lu- a mi hermano Pablo, sólo es gar de hacerlo con caballos de poeta lírico, un poeta de gran intensidad y, desde luego, mefor que yo, aunque yo abarque más géneros que él. En ésto me parezco más a mi pa-

> -¿Aún se puede andar en este mundo con un verso debajo

dre.

-Cada vez es más difícil, pero se puede.

-¿Nunca se acabarán los poetas?

entusiasmo. Me asocié a un intensa y no se dejen influencírculo literario llamado "Her- ciar por el materialismo, por nando de Acuña", que desapa- el tecnicismo que les rodea, reció pronto, para aparecer siempre habra un poeta en es-

patrocinado por don Narciso poeta de casta, niño de ripios

J. M. ORTEGA

La otra noche me presentaron a Cristina Carreño Menéndez, escultora. Estaba triste, como autora de la obra que teníamos aqui, a las puertas del Museo Colombino, y que, recientemente, ha sido decapitada y robada ésta. Representaba el recuerdo de Valladolid a uno de los hijos de esta tierra —Santervas de Campos—, nada menos que al conquistador Ponce de León, descubridor de La Florida, adonde fue, iluminado por ciertas aguas que representaban el elixir de la vida. Aparte leyendas, de tantas forjadas por hombres maravillosos y esforzados, ellos dejaron una obra que seguimos admirando, por lo que ahora deja ver la rapiña de los aprovechados.

Cristina Carreño es artista internacional que ha venido aqui preocupada por uno de sus trabajos más queridos. ¿Dónde estará? ¿Por qué le robaron y quién ha sido?, se pregunta. Y añade: "Es la segunda vez que ha desaparecido la cabeza de tan importante Ponce de León. Llevo hechas dos. Una para San Juan de Puerto Rico y otra, la que busco, para esta ciudad. ¡No les dará vergilenza despojarme de obras que tanto trabajo cuestan?" La simpatia desbordante de esta mujer, gran hablista, dominadora del idioma castellano, siempre con temas para desarrollar conferencias de lo que pida, profesora, etc., no sabe ya adónde dirigirse: "¿No se darán cuenta que han expoliado a Valladolid de un testimonio extraordinariamente americano?" Habla, casi, en permanente soliloquio.

Luego, diria que el otro Ponce de Leon apareció muy poco tiempo antes de ser inaugurado. ¿Es que no tiene suerte esta clase de representaciones? Parece que no mucha, a juzgar por lo que cuenta Cristina y lo bien que lo dice entre torrentes de alegre dialectica: "Tampoco la tuvo la representación de Manuel Fernández Juncos, un prohombre as turiano en Puerto Rico. Gracias al paisanir. tica: "Tampoco la tuvo la representación de turiano en Puerto Rico. Gracias al paisanir. se sigue hablando español "del bueno" en to da la República suertorriqueña, y no inglé. macarrónico. ¿Sabes quién podría informar-te? El embajador de EE. UU. que vino hace bien poco, el almirante Rivero. La cabeza de Fernández Juncos la robaron y la devolvieron quizás al saber que el monumento sería inau gurado por el Presidente de aquel dulce pais Esta del segundo Ponce de León no aparece. ¿Cómo se las ingenian los artistas para re

presentar lo que no conocen? "Mira, es un ejemplo para que comprendas bien, cuando 3. ejemplo para que comprendas bien, cuando se trata de retratar gentes, como tú y como yo,

var a sus ojos. Conociendo el modelo, por los ojos tengo lo principal: por ellos se asoma el alma, y su vivacidad dicta lo que tengo que hacer". ¿Y cuando el modelo es casi un sini-bolo de su tiempo? "Entonces, hay que vivir donde ellos vivieron. Yo siempre tengo encargos, incluso de años atrás. A pesar de las prisas, cuando hay necesidad de inventar me traslado al escenario del personaje, me retrotraigo, a mi modo, a otros tiempos, vuelvo a mi casa de El Pilés y me paso días y más dias y hasta meses enteros pensando en el encargo". "Soy muy dura. Si ahora tuviera al ladrón de mi obra delante, no sé, pero creo que le sacaría los ojos, aunque es posible que destle el fondo de mi corazón agradecería el robo, si fuese un enamorado del arte y no un 🔳 gamberro, como temo". En el hotel donde ahora reside la llaman

Cristina Ponce de León. No sé si ella lo sabe. Su fama de escultora internacional se encuentra varada en Valladolid en actitud policiaca. ¿Cómo es su obra? "No lo sé. Estoy dentro de corrientes de modernidad, sin salir del reulismo. Hace poco tiemmo, Juan de Avalos quiso llevarme a colaborar con él, pero tengo una clientela fuera de serie en toda España y se prolonga tanto en las tres Américas que me impidieron aceptar la invitación. Para explicarte cómo soy, diré que la muestra de este caballero perdido o cambiado de sitio responle a mi ejecutoria; pero, admiro actualmente s trabajos de Pablo Serrano, que hace poco nabéis visto en una sala vallisoletana. ¿Ves 🔳 cómo soy o cómo es mi manera de hacer y mis preferencias de admirar?" Estuvimos charlando una hora larga. Hablar con una nujer como ella, tan admirable y hermosa, es festival de los ojos, que nunca son viejos nasta que no llega la hora de una operación le cataratas. Cristina Carreño Menéndez o ristina Ponce de León, de vez en cuando, ha escubierto cierta tristeza. Piensa en la escui-ura que ella hizo para Valladolid, frente al emplo que guarda los restos del obispo Pciro de la Gasca, hombre de hierro—pacificador 'el Perú—, que llena una calle de homenaje ermanente a América. "No me consuelo. La bra tiene que aparecer, aunque tenga que mer un premio a quien la devuelva, como ea, con tal que se pueda restablecer".

Gracias, Cristina, y suerte con la vuelta la escultura al lugar para la que fue creada. Tú si que eres magnifica.—L. C.

# PARTICIPACION CIUDADANA EN LAS TAREAS DE LA COMUN

A política, ese arte y ciencia del vivir en comunidad, tiene su es menos cierto que las células básicas donde se crea la convivenhelénico a partir de aquel lugar de asentamiento donde los habían introducido sus primeras relaciones sociales. La para los griegos, es la primera manifestación de sociabipor eso estudian la forma de organizarla a través de la urídica para que sus funciones y cometidos tengan per acia. Surge así el hecho político, que se asienta precisa la circunstancia de que vivir iuntos comporta una ma realización personal, fruto de la cual es el beneficio gene dos los miembros o lo aur luego sería conocido, a partir stiandad medieval, como el bien común.

ue concierne a la ciudad, por tanto, es lo que generaliza de los particulares agrupados en ella. Son ya los intere nitarios aue son objeto de una atención política. De ah Participación ciudadana en la organización, desarrollo la colectividad sea un interés de todos y cada uno de ros. La auténtica democracia, surgida en las ágoras de griega, radica precisamente en esta participación de los n la tarea que les es común y dentro de un marco perdelimitado de la entidad natural de convivencia. Ya el hecho de vivir juntos lo que caracteriza a la ciudad, dadro de relaciones, intereses y dependencias que evocan irección determinada o, como diría Ortega, el quehacer

Participación de los miembros es principio básico de la politica a todos los niveles. Si en el cuadro actual de las do por el crecimiento cuantitativo y cualitativo de las

igen etimológico en la «polis», la ciudad que configuró el cia perviven en su esencialidad, al tiempo que dan soporte y carácter a las comunidades mayores. De ahí que el Municipio, como entidad natural donde se advierten originariamente los gérmenes de la sociabilidad intrínseca del hombre, es el centro primero para el ejercicio de la participación política y el espejo donde la presencia de los ciudadanos en la gestión comunitaria logra sus acentos más precisos. La estructura social española v por ello la norma constitucio

nal que la configura ha dado al Municipio una dimensión profunda para el ejercicio de la participación ciudadana en las tareas de la comunidad. Por su propia funcionalidad operativa y por el abanico de posibilidades que ofrece, el vivir municipal es centro neurálgico para la participación, lo mismo que por su cauce discurre la savia de una presencia activa de los hombres en las tareas comunitarias de mayor ámbito. Este es un logro irreversible del sistema español que debe afianzar sus propósitos por el constante ejercicio de sus virtualidades. sin que el cansancio o la rutina o, lo que sería más grave, la adulteración, puedan cercenar una conquinta valiosa y fundamental en el frente de la convivencia.

Por eso es importante el reforzamiento de los cauces de participación cirdadana y por eso es preciso insistir una y otra vez en la necesidad de que tales cauces se nutran con los mejores sentimientos de servicio y esfuerzo. No tanto por asegurar un sistema que ha dado pruebas irrebatibles de eficacia, como porque sería impensable una comunidad desvinculada de los hombres que ia integran, de sus aspiraciones y de sus problemas. La construcs sociales aquei originario marco de la ciudad se ha visto ción de una sociedad cada día más justa digna y libre, es corolario indispensable de que sea también más participada, porque de comunitarias hasta llegar al nivel superior de los mo- otra manera su cohesión interna será un puro juego de artificio, Estados e incluso de las comunidades supranacionales, no totalmente expuesta a la disgregación o a la demagogia.

SAN RAFAEL, ARCANGEL

Los celestiales beneficios que recibió del glorioso arcángel San Rafael el santo patriarca Tobías, refiérense en el libro sa-grado de su nombre con estas palabras: "Entonces Tobías liamó



aparte a su hijo y dijole: "¿Qué podemos dar a este varón santo que te ha acompañado?" A lo hijo: "Padre mio, ¿qué recompensa le daremos? ¿O como podremos corresponder dignamente a sus beneficios? El me ha llevado traido sano y sal-vo; él mismo ex persona cobró el dinero de Gabelo; él me ha propor cionado esposa ahuyentó de e el demonio, llenando de consuelo a

padres; asimismo, me libró del pez que me iba a tragar; te ha hecho ver a tí la luz del cielo y hemos sido colmados por medio de él de toda suerte de bienes. ¿Qué podremos, pues, darle que sea proporcionado a tantos favores? Mas yo te pido, padre mio, que le ruegues si por ventura se dignaria tomar para si la mitad de todo lo que hemos traído". Con ésto, padre e hijo le llamaron y empezaron a rogarle que se dignase aceptar la mitad de todo lo que habían traido. Entonces díjoles él en secreto: "Bendecid al Dios del cielo y glorificadle delante de todos los vivientes, porque ha hecho brillar en vosotros su misercordia... Porque yo soy el ângel Rafael, uno de los siete espíritus principales que asistimos delante del Señor". Al oir estas palabras se llenaron de turbación y temblando cayeron en tierra sobre sus rostros. Pero el ángel les dijo: "La paz sea con vosotros; no temáis, pues mientras que he estado yo con vosotros, por voluntad o disposición de Dios he estado; bendecidle, pues, y cantad

Hoy, miércoles, dia 24 de octubre de 1973. Van transcurridos 296 dias del presente año y faltan 69 para llegar a 1974. El Sol ha salido a las 7 horas y 36 minutos y se pondrá a las 18 horas y 22 minutos. La Luna, que es menguante en Cáncer, saldrá a las 5 horas y 51 minutos y se pondrá a las 17 horas y 10 minutos.

### CADA DIA SU REFRAN

"APRENDED A BIEN CALLAR PARA QUE SEPAIS BIEN HABLAR". Dice que antes de hablar conviene escuchar las razones que se oponen a las nuestras.

## 

AVENIDA.-A las 10,45: "55 días en Pekín" (2). CALDERON .- A la 5, 7,45 y 10,45: "Infierno de cobardes"

CAPITOL.-Desde las 4,30: "Préstame quince días" (3 R.) y "La semilla del diablo" (4).

CARRION.-A las 5, 7,45 y 10,45: "Un italiano en Chicago",

CERVANTES.—Desde las 4,15: "El-código de los inmorales" y "Los dientes del diablo" (3). COCA.-A las 5, 7,45 y 10,45: "Funeral en Los Angeles".

DELICIAS.—Desde las 4: "Horizontes de grandeza" y "¡Vente a Alemania, Pepe!

EMBAJADORES.—Desde las 4,30: "La liga no es cosa de hombres" y "La muerte no tiene sexo" (3 R.)

GOYA.—Desde las 4,30: "Amigos hasta la muerte" (3) y "El oro de McKenna" (2).

LAFUENTE.—Desde las 4,30: "¿Qué habéis hecho

lange?" (4) y "Una monja y un don Juan". LOPE DE VEGA.-A las 5, 7,45 y 10,45: "El ladrón que vino

REX.-Desde las 4,30: "Destino: Estambul 68" y "Sucedió a

las doce y media" (3 R.)

ROXY.-A las 5, 7,45 y 10,45: "Aborto criminal".

ZORRILLA.—Los Goliardos. A las 7,45 y 11: "La boda de los pequeños burgueses".

## CULTOS

RR. SALESAS

Días laborables: Por la mañana: 7,30, 8, 9, 10 y 13. Por la tarde: 8,30 Todos los dias, misa conventual a las ocho y cuarto de la mañana

PENITENCIAL DE LAS ANGUSTIAS

Todos los días, misas de nueve, nueve y media, diez y ocho de la

PARROQUIA DE SANTA MARIA MICAELA Mes de octubre: A las 7,45, santo rosario, con exposición de Su Divina Majestad. A las ocho, misa.,

PARROQUIA DE SAN ISIDRO LABRADOR (Junto al Mercado)

Diarios: Por la mañana, a las

nueve. Por la tarde, a las ocho. PARROQUIAS DE SAN RAMON

Y SAN PASCUAL Misas en las nuevas parroquias de San Pascual (Huerta del Rey, capilla de las Religiosas Dominicas Francesas) y San Ramón (Huerta del Rey, Colegio Herma-

nos Maristas). Diaria.-A las siete de la tarde. en San Ramón; a las siete y media de la tarde, en San Pascual.

REAL COFRADIA DE NUESTRA SENORA DE LA FUENCISLA En San Felipe Neri, triduo en de Nuestra Señora de la

nombramientos siguientes:

Medina del Campo

Santervás de Campos.

gado de Villavellid.

P. Francisco Jimeno, O. F. M.

ecónomo de La Inmaculada Con-

Don Jaime de la Fuente García

ecónomo de Santiago Apóstol, de

Don Baltasar Arias García, ecónomo de Tiedra y encargado de Cas-

trobembibre y de Pobladura de So-

Don Alfonso Poncela Amado, ecó-

ecónomo de Villalón de Campos.

nomo de Sahelices de Mayorga y

Cabezón de Valderaduey.

Don Jesús Cartón Pajares, ecó

Don Hipólito Tabera Tabera

encargado de Cervillego de la

Don José Martín Sordo, regente

Don Pedro Luis González, encar-

Don Juan Manuel Merchán Her-

Don Pedro Marbán Gil, encarga-

nández, encargado de Villavieja del

de Rueda y encargado de Foncas

ecónomo de Rubí de Bracamonte

Fuencisla, del 25 al 27. A las ocho de la noche, santa misa con homillía, cantándose la Salve e himno. El domingo, a las once, misa de despedida con panegírico.

IGLESIA DE SAN PABLO

Novena a San Martín de Porres lesde el día 26 hasta el día 3 de noviembre, fecha litúrgica del santo. Los cultos comenzarán a las siete y media de la tarde, con el rezo del rosario y ejercicio de la novena. A las ocho, misa con ho-

El primer día de la novena se bendecirá la nueva imagen de San Martin de Porres, y el día 3 será entronizada en su altar.

PARROQUIA DEL SALVADOR

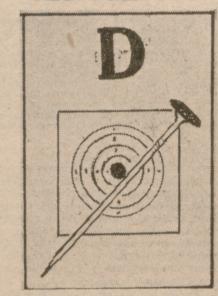
Un solemne triduo dedicará la Real Congregación de Nuestra Señora de Vallvenera en su honor duante los días 25, 26 y 27.

Todos los días, a las siete y media de la tarde, santo rosario y ejercicio del triduo a la Virgen. A las ocho, misa con homilía, que predicara el Padre V. Cuesta, coadjutor de la parroquia de San Nicolás. A continuación, Salve solemne ante la Virgen en su ca-

Ej domingo, día 28, a las once, misla de comunión general, imponiénido se la medalla a los nuevos cofrades y a aquellos que no la hubieran recibido anteriormente.

123456789101112

JEROGLINICO



LIBA BIEN VESTIDO?

Artículo. 3: Generador de corriente eléctrica. 4: Al revés, distraída. Impar. 5: Caja transparente dentro de la cual se pone luz. Unido. 6: Procede. Practicar cierto deporte. 7: Hacer ruido. Quiere entrañablemente. 8: Labre. Número. 9: Hongo. 10: Deidad egipcia. 11. Campeón.

HORIZONTALES.—1: Terminación verbal. 2:

VERTICALES .- 1: En plural, virtudes. 2: Dueño. 3: Embuste, trampa. 4: Traspasar graciosamente a otro el dominio que tiene una cosa. 5: Receptáculos de piedra de las fuentes. 6: Nom-

\*\*\*\*

bre árabe. Período de tiempo. 7: Lista. Yunque. 8: Aniquila. 9: Atrevido. 10: En plural, cavidad, agujero. 11: Entregar. 12: Reza.

LAS SOLUCIONES, EN LA SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS 

5

9

10

11

ESCUELA TECNICA SUPE-RIOR DE ARQUITECTURA DE VALLADOLID

Resueltas las dificultades que representa el establecimiento de nuevas enseñanzas y de la reestructuración de las existentes, el comienzo de las clases será en las fechas siguientes: Día 26, curso segundo; día 29, curso tercero, y día 30, curso

ESCUELA DE PSICOLOGIA

Las clases del curso seiectivo de la Escuela de Psi-cología del Instituto Superior de Complemento de Estudios (ISCE) darán comienzo mañana, a las ocho de la tarde, en la planta pri-mera del Colegio de San José. \*\*\*\*\*\*\*

# Canje del permiso

co recuerda a los titulares de los vehículos cuya matrícula esté comprendida entre el VA-60.448, y el VA-61.288, que no hayan efec tuado el canje del permiso de circulación, que deberán hacerlo antes de finalizar el presente mes. Caso de no hacerlo, la obligatoriedad del canje de la documenación habrá de hacerse mediante el pago de la correspondiente taa de matriculación e incluso con al abono de sanción, si procediere.

En la Jefatura de Tráfico se enwentran expuestas las relaciones de las matrículas de otras provincias que corresponden a los permisos que deben ser canjeados en este mes y en los sucesivos.

## Delegación Provincial de la Juventud

La Sección de Orientación Juenil es un servicio a la juventud, técnicamente preparado para informar sobre temas de interés general.

Ofrecemos. Información sobre oposiciones, Rutas Juveniles (viajes individuales y colectivos de estudios), biografía juvenil (toda clase de temas), intercambio epistolar (nacional y extranjero) e información y disposiciones oficiales.

ARANDA DE DUERO

bre, en Aranda de Duero, de ran- tuyendo a los antiguos lagan go capitalino de toda esta ribera del Duero burgalesa, en los pueblos que riega y fecunda el paure Duero, se están llevando a cabo las faenas de la vendi-

Son fechas alegres, casi festi vas, estas de recolección de la uva, y los caminos, de las viñas al lagar, se llenan de ruidos de carros y tractores, de canciones de mozas y mozos en plenitud de vida, que con ellas acompa ñan su tarea de cortar y trans portar a los cestos los prietos y jugosos racimos, que se re rientan, soltando su sangre roja en el clásico y tradicional "lagaejo" sobre la cara rosada de la chica o en la del joven que co mienza a cubrirse de barba.

Todo es bullicio y animación en estos días, y el trajinar es constante antes y despues de salir y ponerse el sol, y naclie se da tregua, ni reposo, en el ir y venir sobre el campo, que nuele ambién a madurez en esta hora. sea de este modo tradiciona y se posan en las uvas maduras corazones la alegría de una nue para libar su néctar dulce y ca- va y abundante vendimia!

Y en las bodegas modernas, La Jefatura Provincial de Tráfi- que esmaltan y jalonan estos

liente.

se obtiene el mosto chispear con procedimientos y técnic nuevas, con maquinaria eficie que ahorra tiempo y brazos, bien el hombre sea indispen ble en su dirección y gobierno

Cerca de treinta existen y f cionan a pleno rendimiento esta zona, vigiladas y contro das por sus químicos y bodego ros, que se entregan a su tral jo con ilusión, consiguiendo o cos de excelente calidad y est rada presentación, que son jus mente admirados y alabados p los que los conocen, por haber saboreado alguna vez en su ex tencia. Algunas cuentan con plantas

embotelladoras, por lo que la grantía es total, al tener marca nombre registrados oficialmen y presentarse así en el merca Vendimia en la ribera del Du ro burgalesa... Es siempre mo vo de júbilo y de esperanza, jolgorio y gozo. ¡Que en este a Las avispas vuelan incansables brille el sol en el cielo y en lo

> PEDRO-FELIPE CALV ESTEBAN



#### Sólo dos grados en Valladolid INFORMACION TECNICA

Bajas: de 967 milibares en 62º Norte, 34º Oeste, v de 1.010 milibares en 32º Norte, 40º Oeste. Alta de 1.037 milibares en 31º Norte, 04º Oste, y otra de 1.026 milibares en 42º Norte, 45º Oeste. Está muy nuboso en Canarias y nuboso en el Estrecho con levante flojo. Despejado en el resto de España. En altura hay circulación ciclónica en altos niveles y anticiclónica en los bajos, con flujo débil en ambos, y el chorro baja sobre Suiza con rumbo Sur. Se espera buen tiempo en la Península y Baleares.

INFORMACION NACIONAL DEL TIEMPO

Ayer hubo nubosidad abundante en Canarias y en cantidad variable en las proximidades del Estrecho. Soplaron vientos flojos del Este y las temperaturas fueron las que corresponden en esta época del año. Durante la noche ha habido una precipitación inapreciable en Las Palmas (Gando) y nieblas en Lugo, Bilbão y Albacete. Las temperaturas mínimas han oscilado en la Península entre cero grados en Salamanca y 17 grados en Cádiz, en Baleares entre los 14 y

LOCALIDAD	LOCALIDAD TEMPERATURAS max. ayer min. hov		Agua recogio en 24 horas
MADRID	23	4	0,0 lts. m2
AVILA	19	4	0.0 » »
BURGOS	17	5	0.0 » »
I.EON	19	4	0.0 » »
PALENCIA	18	5	0,0 * *
SALAMANCA	18	0	0.0 » »
SEGOVIA	19	1	C.O » »
SORIA	23	1	0,0 "
ZAMORA	19	3	C,O » *
VILLANUBLA	19	0	C,0 » »
VALLADOLID	20	2	0,0 "
PREDICCION GENE (Válida hasta median En el Cantábrico nas que se disiparán	oche)	e la Mancl	ha nieblas matul

sidad abundante con algunas Iluvias. En el Suroeste v del Sol, intervalos nubosos, y en las demás regiones, cielo despejados. Soplarán vientos flojos del primer cuadrante las temperaturas permanecerán estacionarias.

> (DATOS FACILITADOS POR EL SERVICIO METEOROLOGICO NACIONAL)

### RADIO Y TELEVISION

### LA VOZ DE VALLADOLID

TARDE-NOCHE.-16,00; Grandes orquestas: Hoy... la de Mario Colombo. 16,20: Musica y d.coración. 16,30: "Simplemente Maria". 17,30: Top-50 de España. 18,00: Chiquilandia. 18,30: Voces de hoy. 19,00: ¡¡¡Discoteca "pop"!!! 19,30: Catorce aciertos. 20,00: Club Juvenil. 21,00: Universidad para todos. 21,30: Consejo superior. 21,55: Segundo noticiario. 22,00: Diario hablado de Radio Nacional. 22,30: Ultimo minuto deportivo. 22,45: Raphael. 23,00: Concierto de noche: "Sinfonia número 3 en La menor, Op. 56. Escocesa", de Félix Mendelssohn. 23,30: Hombres en ruta. 00,30: Lectura de programas y cierre.

### RADIO VALLADOLID

TARDE-NOCHE. - 16,00: Narraciones dramáticas: "Sombras que matan", "El matrimonio es cosa de dos", "La mansión de Jalna", "El cielo que nunca vi". Programa especial, "Esa pequeña historia", "Espuma de famosos", "La rival" y "Exodo". 20,00: Feriquin y sus amigos. 20,15: La hora de los niños. 20,30: Club de amigos y discos dedicados. 21,00 Notas notables. 22,00: Las noticias de Radio Nacional. 22,25: Plaza Mayor. 22,35: Voces y canciones. 23,00: Gente importante. 23,30: El consejo del doctor. 24,00; Hora XXV, 1,30; Lectura de programas y cierre,

### RADIO POPULAR

TARDE-NOCHE.—16,00: Adagio. 16,30: Calidad popular 45. 17.05: A cien por nora. 17.25: Mundo curioso. 17,35: Consejos de decoración. 18,00: Canciones con acento. 18,30: Estrellas de la canción. 19,00: Angelus. 19,05: Musical Bong-Bing. 19,30: Folk. la cancion. 19,00: Angeius. 19,00: Musical Bong-Bing. 19,30: Folk. 20,00: Concierto: "Concierto para piano, violin, violonchelo y orquesta" (Beethoven) y "Sonata en La menor para piano" (Mozart). 21,15: Ultima hora. 21,30: Santo Rosario. 21,45: Linea tres. 22,00: Diario hablado de Radio Nacional. 22,30: Disonancia. 23,00: Doce compases. 23,30: Canciones... que suenan. 24,00: Dios en la poesia. 00,05: Clinb de medianoche. 00,27: Lectura de programas. 00,30: Cierre.

### FRECUENCIA MODULADA

TARDE.—17,00: Música ambiental. 17,30: Panorama en "pop". 18,00: Tiempo para los clásicos: "Sinfonia número 4 en Re menor" (Schumann) y "Sinfonia número 7 en Do mayor" (Sibelius). 19,00: Lectura de programas y cierre.

### FARMACIAS NOT THE OTHER

Regalado, 3. Angustias, 22. Panaderos, 39. Paseo de Zorrilla, 85. Santa Lucía, 90. Linares, 16 (Santa Clara). Hornija, 2 (Delicias). Arco de Ladrillo, 16.

### ESTUDIANTE:

En el caso de necesitar una intervención quirúrgica, la Mutualidad del Seguro te amparará en la asistencia médica y farmacéutica, incluidos antibióticos y gastos de guirófano, así como el alojamiento en sanatorios particulares. Informate en el Instituto Nacional de

#### VHF PARA HOY

TARDE 17,40: Dibujos animados. 18,00: Avance informativo. 18,05: La casa del reloj. 18,25: Con vosotros: "La hor-

miga atómica". 18,50: "El juego de la foca". 19,30: Los Chiripitiflauticos.

19.40: Buenas tardes. 20,30: Novela: "La verdadera historia de Giovanni Ca-tania-Catania". (Capítu-

NOCHE 21.00: Telediario. 21.35: Datos para un informe. 22.00: "Cannon". 23,00: "Juan soldado". Programa especial. 23,30: Veinticuatro horas.

lo VIII).

24,00: Oración, despedida PAKA MANANA SOBREMESA

13,45: Carta de ajuste. 14,00: Avance informativo. 14,05: Primera edición. 15,00: Noticias.

15,35: Cine cómico. 16,00: "Jennie, la hija del go-bernador". 16,30: Despedida y cierre.

17,45: Carta de ajuste. 17,45: Carta de ajuste.
18,00: Apertura y presentación.
18,01: Avance informativo.
18,05: La casa del reloj.
18,25: Con vosotros: "Los Pica piedra". "Centinelas del bosque".

19,30: Los Christifications

19,30: Los Chiripitifláuticos.
19,40: Buenas tardes.
20,30: Novela: "La verdadera historia de Giovanni Catania-Catania". (Capitule)

lo IX).

NOCHI 21.00: Telediario. 21,35: Recital de Camilo Sesto. 22,10: Sesión de noche: "Retor-no al abismo", 1945. 23,55: Veinticuatro horas. 00,20: Oración, despedida y

cierre. 

20.00: Carta de ajuste. 20.25: Presentación y avances. 20.30: "Frankestein Junior". 21.00: Grandes intérpretes. 21,30: Telediario 2. 22,00: Estudio abierto. Programa en directo con variedades, entrevistas y reportajes.

00,30: Ultima imagen.

#### gado de Villalba de la Loma. Don Gregorio Esteban Riñón encargado de Granja de Muedra y de San Martín de Valvení.

Don Leónides Parrado Hornillos

Don Benjamín García Sanz, en

Don Modesto Sanz Ribón, encar

cargado de Berrueces de Campos

encargado de Villalar de los Comu

El señor Arzobispo ha hecho los, do de Villán de Tordesillas y Ro-

P. Angel Ladrón de Guevara O. F. M., coadjutor de La Inmacunomo de Melgar de Arriba y encargado de Melgar de Abajo y de lada Concepción. P. Ignacio Sodupe, O. F. M., coadjutor de La Inmaculada Concep-

Don Guillermo Lanseros Carlón, P. José Luis Fernández Fuentes S. J., coadjutor de Nuestra Señora encargado del Monasterio de Vega del Pilar.

Don Jesús Gómez Nieto, coadju tor de La Sagrada Familia. Don Alfonso de la Fuente García, coadjutor de Santiago Apóstol,

de Medina del Campo. Don Ildefonso Mozo Cabezudo, padiutor de San Antolín, de Me dina del Campo, y capellán del Hospital «Simón Ruiz». Don Juan José Vicente Pindado,

coadjutor de Tordesillas. Don Dionisio Sarmentero Martín, coadjutor de Villalón de Campos encargado de Moral de la Reina

de Villagómez la Nueva. Don José María Gutiérrez Martínez, coadjutor de Mayorga de Cam pos y encargado de Becilla de Valderaduey y Castroponce de Valde-

Don Nilo Collantes, coadjutor de Tudela de Duero.

Don Marcial Gil Hernando, capellán de las Hermanitas de los Po-Don Jesús Hernández Sahagún, capellán de Religiosas Asuncionis tas y notario segundo del Arzobis-

Don Martiniano Pastor Romo, capellán del «Servicio Doméstico». Don Victoriano Renedo Hinojal capelián de MM. Mercedarias de la

Don Antonio Sanz del Valle, capellán de Residencia Femenina M. Teresa Guas de MM. Carmelitas

## AND DESCRIPTION OF THE PARTY OF Monasterio de

FIESTA CONMEMORATIVA DE LA CANONIZACION DE LOS CUARENTA MARTIRES DE **INGLATERRA** 

Santa Brigida

Mañana tendrá lugar una conce lebración eucarística, a las seis de la tarde, por los Padres Ingleses presidida por el vicerrector, en la que participarán todo su colegio seminaristas. El nuevo Padre espi ritual de la casa expondrá el heroico realismo vivido por estos intrépidos seguidores de Cristo en medio de tantas torturas y azares. Actuará su nutrido coro para ho menajear a sus seis gloriosos mártires que pasaron por el Colegio de Valladolid, bebiendo el recie espíritu de Castilla, sellando su fe y su amor a Cristo con su sangre.

la fe hay un monje seguidor de la obra y espíritu de Santa Brígida, Ricardo Reynols, valiente seguidor de Cristo y su Evangelio, teólogo distinguido de su época, que de su teología hizo un servicio incondicional para el pueblo, como testimonio vital de la fe y del amor. La comunión será en dos especies, pudiendo este día comulgar por segunda vez, según las últimas normas vigentes para estas

celebraciones.



eón, S. A.». Proyecto c la calle p

ORL

Resolución

ncial de Ur

de reform

eneral de (

alladolid in

IBER

Jañ

uente Duere Solicitud de don Doming upone modi ontenidas e istica vigen Idem de i Benito Velas ración para cación, que en las norm banística ' Plan parcia era de Cas n Valerian

cuerdo so ión de p uel Gonzále n de es imera fas Acuerdo so terrenos Carretera ramo San Moción de Viviendas las vivier tregar en

libera de S Expediente ara la conti os de aten fantil del I de la Alca Moción de ntratación os de asist

## Jañana, pleno municipal

# Ordenanza para combatir la contaminación atmosférica

## Proyecto de apertura de prolongación de la calle Alvarez Taladriz

Resolución de la Comisión Proncial de Urbanismo sobre proyecde reforma interior del Plan eneral de Ordenación Urbana de alladolid incoado por «Anselmo eón, S. A.».

Proyecto de alumbrado público de la calle principal del Barrio de uente Duero.

Solicitud de licencia de obras por don Domingo Arias Robado, que supone modificación en las normas ntenidas en la Ordenación Urba-

Idem de id. de don Angel San Miguel de Pablos y don Pedro de Benito Velasco, solicitando autori ración para construcción de edificación, que supone modificación en las normas de la Ordenación

rbanistica vigente. Plan parcial de ordenación «Ritera de Castilla», promovido por don Valeriano González Martín. Acuerdo sobre necesidad de ocunación de propiedad de don Manuel González Aquiso para amplia ción de estaciones depuradoras rimera fase).

Acuerdo sobre necesidad de ocuar terrenos para desdoblamiento Carretera Burgos a Portugal ramo San Bartolomé-Tafisa). Moción de la Alcaldía sobre deegación de facultades del Ayunemiento a la Fundación Municipal Viviendas para la adjudicación de las viviendas construídas y a entregar en el Barrio de España Ribera de San Ambrosio).

Expediente sumario de urgencia para la contratación de los servicios de atención a la Guardería nfantil del Barrio de España (calle de la Alcarria).

lagare

razos,

dispens

bierno

en y fi

bodeg

ados

haber

marca

del Du

este 8

una nue

CALI

1.010

ant

po en

atura

14 V

oras

ia!

Moción de la Alcaldía para la ontratación directa de los servilos de asistencia a la Guardería Infantil de la calle Nueva del Car-

Idem de íd. de la Guardería In antil Municipal del Camino Viejo

Expediente sumario de urgencia para la contratación del transpor-

Expedientes sumarios de urgen la para la contratación de las bras a realizar de reparación y eforma en los siguientes grupos scolares: «Miguel de Cervantes» Santiago López», «Cristóbal Co on», «XXV Años de Paz», «Fray uis de León» y «Gonzalo de Cór

Moción de la Alcaldía sobre ceión a la Universidad de terrenos ara la construcción de facultades scuelas y otras instalaciones uni ersitarias. Remodelación del Plan eneral de Ordenación Urbana. Idem de íd. sobre adquisición de errenos para la construcción de

Adquisición de terrenos para vertedero de basuras. Plano de situación. Precio.

Bases para la provisión en propiedad: De una plaza de subdirector de jardines y otra de subconserje del Cementerio.

Ordenanza reguladora de la ac tuación municipal para combatir la contaminación atmosférica.

Ordenanza del arbitrio con fin no fiscal que sancione las infracciones a la Ordenanza de Contaminación

Adjudicación definitiva de la subasta de demolición del Mercado de Portugalete. Adjudicación definitiva de su-

basta de obras de pavimentación de la calle de Cartagena y tramos de las de Caamaño, Hornija, Caballería y Embajadores. Conveniencia de encargar el pro-

yecto de apertura de prolongación de calle Alvarez Taladriz.

## Préstamo de más de 67.000.000 de pesetas para ampliación de las **Estaciones Depuradoras**

SESION EXTRAORDINARIA

Aprobación, en su caso, del proyecto de contrato de préstamo con el Banco de Crédito Local de España por importe de 67.537.857 pesetas para financiación de la ampliación de las Estaciones Depuradoras (primera fase).

MARKET RESERVE SERVE SER TERCIO FAMILIAR

La votación para concejales de representación familiar se desarrollará simultáneamente en todas las secciones el día señalado, sin interrupción, desde las nueve de la mañana hasta cada hoy en el «Boletín Oficial del las cinco de la tarde.

### Frechilla, primer premio de escultura de la Bienal de Marbella

Por lo visto, el artista vallisoletano y amigo nuestro, Lorenzo Frechilla del Rey acaba de ser galardonado con el primer premio de escultura de la Bienal Internacio-nal de Marbella. La noticia nos omplace formalmente. Frechilla es in gran artista de España, pero poo más que conocido aquí. En la exposición Castellfranc pasó desaercibido para un Jurado que, de uenas a primeras -con máximo de nueve votos al «primer intenx- die algo así como la puntilla muchas y notables producciones, ntre las que se encontraban las e nuestro paisano, vencedor para odos los que supieron ver. Las os esculturas de Frechilla -una de ellas, solemnísima, y escandalo amente bella y muy buena, la tra- se hubieran llevado de calle concurso que fue para un deco oso mármol catalán, concebido on la meior de las intenciones, pe ro nada más. Entonces, a la hora de dictar el fallo, hubo más que

Enhorabuena, querido y admira lo Frechilla. Aquí tenemos seguridad de que esta vez te han hecho usticia y que no se habrá produci do ningún «grito» cacique en con tra tuya, gracias a Dios.—L. C.

## Carlos Campoy, director del Instituto de Estudios **Sindicales**

MADRID, 24. (PYRESA). - Se combra director del Instituto de Estudios Sindicales a don Carlos Campoy García, según una Orden de la Organización Sindical publi-

## Santander se integra en el Consejo Interprovincial del Duero

(Viene de la pág. primera) -La petición de Santander se produjo en mayo, y en principio habíamos estimado conveniente que en lugar de interrumpir los trabajos de las distintas comisiones, lo mejor era que, una vez terminados éstos, se presentasen a Santander las distintas ponencias y conclusiones para que, una vez estudiadas, decidiesen a cuáles de ellas se sumaban, las enmiendas que considerasen convenientes y también qué consideraciones y peticiones que se recogiesen en las mismas hacían suyas. Sin embargo, como los trabaios de las comisiones se han demorado más de la cuenta —y es l'ógico, por otro lado, dada la dificultad de coordinar los esfuerzos de nueve provinciascespués de un cambio de impresiones con el presidente del Consejo, don Tomás Romojaro, consideramos conveniente el tener una primera toma de contacto con esa provincia.

El señor Gandía, según habíamos leído en la Prensa montañesa, se desplazó la pasada semana a Santander. De viernes a domingo desarrolló una intensa actividad, visitando a las prime ras autoridades provinciales y locales de la capital montañesa, para hacerles entrega de los trabajos y estudios desarrollados por el Consejo Interprovincial del Duero, y el sábado se reu-nió con la Comisión Permanente del Consejo Económico Sindical Provincial, sesión en la que también estuvieron presentes los delegados provinciales de Información y Turismo, Trabajo, Hacienda y Agricultura. Fue, realmente, un coloquio sobre el Consejo, que tuvo como mantenedor al señor Gandía.

-¿Qué ambiente hay en Santander ante esta incorporación? -Extraordinario. He informado a nuestro Presidente sobre la acogida, realmente cordial y

sado y del interés con que se adhieren a nuestras preocupaciones. Santander -y eso se dijo en la reunión celebrada en la Casa Sindical— se siente hondamente vinculado a los proble mas y aspiraciones de Castilla porque es una provincia más de esta región, con un cometido trascendental, ya que es el puerto natural de la misma. Y en ese acto tuve la satisfacción de poner de manifiesto el hecho de que algunas de las principales aspiraciones de la Montaña ya se habían recogido en el Con-

-¿Cuáles? -Las comunicaciones, por ejemplo, que es el gran motivo de la presencia de Santander en el Consejo. Burgos, León y Palencia, en el Pleno celebrado en Soria, habían solicitado la mejora de comunicaciones, en orden de infraestructura v planifi-

cación de las comunicaciones de las provincias integrantes del Consejo, con Santander. También acordó solicitar la terminación del ferrocarril Santan der-Mediterráneo, del que sólo faltan unos cincuenta y tantos kilómetros. Es una gran aspiración de la Montaña que el Consejo Interprovincial del Duero había hecho suya y que dada su trascendencia esperamos sea atendida. Los beneficios para la Cuenca del Duero serían enormes y, por supuesto, para el puerto de Castilla, que es Santander. Abundan una serie de razones de índole social y político que esperamos sean de-

-La Prensa santanderina se ha referido a una próxima reunión del Consejo, en aquella

se de este proyecto.

cisivas para la puesta en mar-

cha de la última y definitiva fa-

-Sí, está prevista para mediados de noviembre. Aunque Santander puede considerarse va de hecho como miembro del Consejo, hay que cubrir un trámite, y es la reunión del Consejo Ejecutivo que ha de sancionar esta incorporación. Esa es la reunión que va a celebrarse precisamente en Santander y en la que ya se examinarán los puntos de vista de esta provincia con respecto a los estudios y conclusiones que les hemos entregado y el nombre de los que han de incorpo rarse a los trabajos de las dife rentes comisiones que tiene el

El señor Gandía nos habla después, con verdadero entusiasmo, de las próximas metas que persigue el Conseio:

-Tan pronto como se celebren esas dos reuniones pendientes, empezaremos los trabay trascendente: la inclusión de nuestras conclusiones, dentro del IV Plan de Desarrollo. A este objeto va a establecerse por un equipo de economistas y técnicos un orden de prelació de las mismas, para tratar de incluir aquellas que tengan más urgencia y sean más importantes para la Cuenca del Duero. Este es ahora nuestro gran objetivo y a la vez, nuestra mayor

-¿Será esta la primera realidad concreta o el primer logro del Consejo?

esperanza.

-Creo que la serie de trabajos v estudios de las distintas comisiones del Consejo, en sus diferentes etapas, suponen un logro importante. Hay que tener en cuenta que estas diez provincias de la Cuenca del Duero suponen el 20,8 por 100 del territorio nacional, pero su población, en los últimos seten ta años, ha descendido del 12,4 por 100 al 7,7. Este es un dato tremendamente revelador constituye a la vez un gran de safío para todos los que formamos parte de esta región. Hay que poner coto a esa des población y es obvio que para lograrlo hay que lograr un nivel de vida, unos medios de que hasta ahora se carecía; pero para iniciar esta labor de promoción, lo primero es conocer con exactitud, primero la situación real y luego los recursos, las posibilidades de desarrollo. Esta es la tarea del Consejo y ahora, a partir de aquí, es cuando se puede empezar a caminar pidiendo a la Administración soluciones concretas, para problemas definidos.

El señor Gandía habla y habla con pasión de esta gran obra que persigue el Consejo Interprovincial del Duero. Nos muestra la serie de estudios que llenan ya toda una alacena de la libreria de su despacho y

elogia el trabajo y el amor que han volcado en ellos los economistas y técnicos de la Cuenca del Duero. El siguiente paso está en el IV Plan de Desarrollo. De aquí a seis meses se sabrá si esas conclusiones tienen cabida en él...

## **OPERACION** S. O. S. SAHEL

Las organizaciones no gubernamentales e u r o p e a s, ONG, que realizan campaña contra el hambre y accio-nes pro desarrollo, han decidido, dentro del plan "Eu-roacción 73", lanzar la "Ope-ración S.O.S. SAHEL", para crear un fondo que permi-ta inmediatamente comen-

ta inmediatamente comenzar la reparación de los dafios causados por la terrible
sequía padecida.

No se trata, pues, de una
acción a fondo perdido, sino
destinada a dar los medios
para ayudar a salir de la
trágica situación en que se
encuentran, después de haber perdido sus ganados,
sus cosechas, su salud, todo
lo que hace la vida digna
de vivirse.

La Operación se realiza-

La Operación se realiza-rá en Francia, Alemania, Bélgica, Holanda, Ing'aterra, Italia, Austria, Dinamarca, Suecia y Noruega, los días 27 y 28.

Los que deseen participar en esta Operación de ayuda deberán entregar sus donativos en la sede del Comité E'ecutivo, Alfonso XI. 4, Madrid. En la Delegación Diocesana de Valladolid. calle Simón Aranda. 9. primero (Casa de Muires de Acción Católica), y en las cuentas de la "Campaña contra el Hambre" en los Bancos: Español de Crádito. Hispano Americano. Vizcaya, Bilbao, Central. Popular Español y Santander. Los ingresos deben hacerse en la cuenta de "Campaña contra el Hambre", añadiendo a continuación la palado a continuación la pala-bra "Africa". Fuera de éstos, ninguna otra organización ní ninguna otra entidad bancaria está autorizada a recibir fondos con destino a la "Operación SAHEL 73"

## Nuevo director de Televisión Española

MADRID, 24. (Cifra). — Por resolución del Director General de Radiodifusión y Televisión, ha sido nombrado director de Televisión Española don Joaquín Bordíu Ximénez de Embun.

Actualmente es consejero y miembro del Comité Financiero de las sociedades editoriales S.A.R.P.E. y P.I.C.S.A. Desde hace varios años trabaja simultáneamente en aspectos empresariales y periodísticos de la Prensa periódica, siendo hasta ahora director de Ediciones de la Sociedad Anónima de Revistas, Periódicos y Ediciones, y asimismo director gerente de la revista "Actualidad Económica".



TERCIO FAMILIAR

Pueden ser proclamados candidatos a concejales por el tercio familiar los vecinos que lo soliciten por escrito de la Junta Municipal del Censo o se propongan a la misma por quienes estén facultados para ello, desde la convocatoria de las elecciones hasta quince días antes de su celebración y que reúnan alguna de estas condiciones: haber desempeñado el cargo de concejal en el mismo Ayuntamiento durante un año como minimo o estar desempeñándolo: ser propuesto por dos procuradores o ex procuradores en Cortes representantes de las corporaciones locales de la provincia, por tres diputados o ex diputados provinciales o por cuatro concejales o ex concejales del mismo Ayuntamiento; o ser propuestos por vecinos cabezas de familia y mujeres casadas incluidos en el Censo electoral de su distrito, en número no inferior a la vigésima parte del total de electores.

El tren transporta cada día cerca de 100 millones de kilos. Alrededor del 25% de todo lo que se transporta en España: 34.545.000 toneladas en 1972.

Es poco. Dados los reducidos costos sociales del transporte en tren, y su seguridad, la participación

Nosotros estamos aprovechando al máximo nuestros recursos para mejorar el transporte de mercancías. Renovando las instalaciones, adquiriendo vagones más modernos, construyendo nuevas estaciones de clasificación y agilizando al máximo el tráfico.

Estamos alcanzando las metas que nos hemos propuesto. Y con mayores inversiones podremos hacer mucho más: llegar antes al ferrocarril del futuro.

RENFE



renfe: una voluntad en marcha.

**SGCB2021** 

SOCIEDAD VALLISOLETANA DE CONCIERTOS

- Y -EMPRESA FERNANDEZ-ARANGO PRESENTAN

CON EL PATROCINIO DE

Ministerio de Educación y Ciencia Dirección General de Bellas Artes

Comisaría General de la Música

Director: DIMITRI KITAENKO

### PROGRAMA

PRIMERA PARTE

CUARTA SINFONIA .....

INTERVALO

SEGUNDA PARTE

CONCIERTO PARA VIOLIN Y ORQUESTA ...

(Solista: Valerie Klimov)

"EL MAR" (POEMA SINFONICO)

P. Tchaikowsky

Anulados los pasos de favor, excepto oficio

Localidades a la venta en taquilla

;;UNIVERSITARIOS!! Retiren la tarjeta de bonificación, previa presentación del carnet, en el MUSEO DE PINTURA (horas hábiles), para recoger la localidad en la taquilla del Teatro y obtener el correspondiente descuento.

(CICLO DE TEATRO EXPERIMENTAL)

MANUEL COLLADO V CORRAL DE COMEDIAS

PRESENTAN

EXITO CLAMOROSO DE

# LA BODA DE LOS

de Herr Bertolt Brech (Mayores de 13 años) MANANA, JUEVES, DESPEDIDA Ultimas y definitivas representaciones de la obra

los pequenos burgueses Rigen las tarjetas de "premiere" con el 50 por 100 de descuento

VIERNES, PRESENTACION DE

BULULU

con la farsa en tres actos

Los vieios no deben enamorarse

de Alfonso R. Castelar TRES UNICOS DIAS!

## PRONTO

ESTOS DOS GRANDES ESTRENOS

JEAN PAUL BELMONDO MIA FARROW

CLAUDE CHABROL CON UN HUMOR FFROZ Y UNA INTRIGA IMPLA-CABLE (Sólo mayores de 18 años)

PETER FINCH SHELLEY WINTERS LINDA HAYDEN

# La muchacha

TECHNICOLOR CON UN "SUSPENSE" ATERRADOR

Unicamente mayores de 18 años)

# CALDERON TRIE A TRIP IR O

## «La boda de los pequeños buigueses» de Bertold Brecht, por «Los Goliardos»

la, estableciendo las diferencia

personales que le separaban de é

maniteniéndose en un estado d

orítica que incluso pudiera ser

percibida y compartida por el pú

blico. Brecht do llamaba nicht-son

dern, o sea, no-pero..., y ello per

mitia pronunciar el texto no como

si las palabras fuenan la exterio

rización de su propio sentir, sino

como una citación en la que se

dé a entender su propio acuerd

o desacuerdo. Esta forma de ha-

cer, tan objetiva, creaba una es-

peoie de barrera entre el actor

Goliardos" han derribado, con lo

que la corriente comunicativa e

mucho más auténtica y esponta

En cambio, se ha respetado a

máximo ese principio de expresió

corporal predicado por el autor

ell uso dell maquillaje tal como

Brecht lo pensó para Karl Valen

tín, dibujando lo que ya está en

el resto y no supenponiendo for-

Así, entre conservando ideas e

ntenciones y adaptando textos y

efectos, pero siempre dentro de

una absoluta fidelidad al autor,

"Los Golliardos" consiguen un es-

pléndido trabajo de dirección, de

de la desenvoltura caricaturesca

de la primera mitad a la inusita

da violencia de la segunda, el rit

mo y la acción resultan irrepro

El espectáculo me parece el más

duro, el más interesante, tal vez

de cuantos he visto a "Los Go

liardos". Los aplausos entusiastas

del publico que llenaba el teatro

son la mejor prueba de reconoci

miento para Angel Facio y los su

"EL BULULU" DEBUTARA

EL DIA 26

Amte la confirmada ausencia del

TEI de Madrid, que debería ac-

tuar en este ciclo de teatro ex-

perimental dunante varios días a

partir de mañana, se nos comu-

nica que "El Bu'ullú" adelanta su

debut, con "Los viejos no deben

e enamorarse", a la fecha de pa-

ado mañana, manteniéndose ma-

nama el espectáculo de "Los Go-

TEATRO CARRION HOY, a las 5, 7,45 y 10,45

Un film trepidante en diver-

sión y humanidad

COLOR

por Marcello Mastroianni y Lauren Hutton

(Mayores de 18 años)

CINEMA ROXY

HOY, a las 5, 7,45 y 10,45

2.2 Y ULTIMA SEMANA Un film con todo su conte-

nido de vicio y corrupción

COLOR

por Máximo Valverde, Emma

Cohen y Simón Andeu DECLARADA DE INTERES

ESPECIAL

(Mayores de 18 años)

SOLANGE?

EN CHICAGO

UN ITALIANO

yos.—ORTEGA

initerpretación y de montaje. Des-

mas contrarias a las faciales.

el persunaje y el público, que "Los

Tienen gazón Facio y "Los Go- ximara a su personaje con caute liardos" cuando afirman que con Brecht hay muchas más posibilidades de divertirse que con Paso El joven Brecht de "La boda de los pequeños burgueses" es enormemente divertido, mordaz, directo v sarcastico.

Apresurémonos a decir, sin embargo, que en la versión ofrecida por "Los Goliardos" de Bertold Brecht no queda más que la idea la intencionalidad, el esquema. El texto ha sufrido una profunda renovación, una españolización inteligente y también un necesario salto en el tiempo, porque entre la Alemania del año 20 y la España de la postguerra hay no sóo un montón de años, sino también una serie de circunstancias de cambios de mentalidad que obligan a esta adaptación. Pero el matiz "camp" de la acción -aun que perfectamente podría haberse actualizado limita un tanto los fines del autor, ya que muchas veces el público se queda en la simple anéodota ridiculizada de un tiempo pasado y pierde la verdadera intencionalidad.

No obstante, al final prevalece el deseo de Brecht de dinamitar! a base del matrimonio como institución por medio de símbolos -la destrucción del mobiliario el desinterés o la impotencia de las otras parejas— y siempre en ese tono de caricatura que está concebida esta farsa tragicómica o casi sainete, como la llaman "Los Goliardos", aunque en el fondo está mucho más cerca del esperpento que de otra cosa.

'La boda de los pequeños burgueses" es posterior a "Baal" (1918) seguramente anterior a "La jungla de las ciudades" (1923). Entre el carácter orgiástico que escandalizó a los mantenedores del eufemismo burgués de su primera obra y el abstraccionismo temático observado en "La jungla de las ciudades", Brecht escribió "La boda...", con un ligero entaizamiento entre ambas pero sin puntos de contacto concretos como para localizarla en un proceso evolutivo lógico.

Mantiene esta obra un sistema de montaje puramente expresionista, con el que Bertold Brecht abrió un camino orientador hacia una nueva y distinta identidad dramática. Pero se ha perdido, y creemos que para bien, el deseo de Brecht de que el actor se apro-

A las 5, 7,45 y 10,45 iiUltimo día!! UN OESTE VIOLENTO Y EXPLOSIVO!

#### INFIERNO DE COBARDES

Panavisión - Technicolor Clint Eastwood - Verna - Mitchell Ryan (Mayores de 18 años)

## LOPE DE VEGA

A las 5, 7,45 y 10,45 Del "suspense" a la sonrisa. De la acción a la carcajada

#### El ladrón que vino a cenar

Technicolor - Panavisión Ryan O'Neal - Jacqueline Bisset - Warren Oates (Mayores de 18 años y de 14 acompañados) Localidades anticipadas

## VENIDA

Teléfono 232462

ATENCION AL HORARIO! Unica función, a las 10,45

ULTIMO DIA! Un reparto internacional de primerisima categoria

### 55 dias en Pekin

Música de Dimitri Tiomkin (cuatro "Oscar") En maravilloso TODD-AO

con Charlton Heston, Ava Gardner y David Niven (Para todos los públicos) Localidades anticipadas

Desde las 4,30, continua PRESTAME 15 DIAS Eastmancolor

CONCHITA VELASCO ALFREDO LANDA La semilla del diablo

TERCIO FAMILIAR

MIA FARROW JOHN CASSAVETES (Mayores de 18 años)

## Desde las 4,15

Richard Attenboroung EL CODIGO DE LOS INMORALES Eastmancolor, y

Los dientes del diablo Anthony Quinn - 70 mm. (Mayores de 18 años)

## cinema COCA

A las 5, 7,45 y 10,45 El hampa europea frente a la norteamericana

Funeral en los Angeles

TODD-AO 70 mm. Technicolor (Mayores de 18 años)

## Desde las 4. ¡ULTIMO DIA! LA LIGA NO ES COSA

DE HOMBRES por Cassen y Mary Santpere

La muerte no tiene sexo Color, por John Mills y Luciana Paluzzi (Mayores de 18 años)

EL CINE En COCA

biendo en la pantalla del Cinema

En CALDERON

Es esta la segunda película que llega hasta nosotros firmada por Clint Eatswood, un hombre que tuvo que marcharse de su país para triunfar en el cine europeo, regresando después con un gran cartel a Hollywood, donde fue recibido con los brazos abiertos y quien se le ofreció la oportunidad que anteriormente no pudo obtener. Eastwood, sin embargo, quedó excesivamente mediatizado por el ipo de personajes que había incor porado en las producciones euro beas y ya no ha podido liberarse del mismo, ni tan siquiera como realizador de sus propias interpreaciones, carentes de la suficiente agilidad, del dinamismo que exigen precisamente este tipo de narraciones, donde el único recurso, y nunca válido por supuesto, es la gratuidad de la violencia, que en ste filme alcanza límites insospe-

Esta película que se está exhi- Coca y que firma Jacques Deray pertenece al denominado génere uegro y mantiene una temátic bastante utilizada por los guionilas de este género: el acoso del hombre por el hombre, dentro d los marcos del más tradicional ci ne de aventuras, de acción, temá ica que en manos de Jacques De ray manifiesta una clara tendencia ntelectual, dentro de las limita iones que ofrece la aventura en si Deray lleva a cabo una narración correcta, muy dentro de las líneas impliamente comercialistas que ca racterizan este tipo de narraciones cuenta a su favor con la excelen te interpretación que Jean Louis Trintignan realiza, secundado por un grupo de actores y actrices de

primera fila.-R.

## Redacción Administración ..... 222371

# DE LA CANCION DE LA PAZ «La Voz de Valladolid»

FESTIVAL

Se celebrará en el TEATRO CALDERON, los días 6 y 7 de diciembre de 1973.

#### PREMIOS:

«PALOMA DE ORO» y 150.000 pesetas para la canción ganadora.

«PALOMA DE PLATA» y 50.009 pesetas para la mejor

«PALOMA DE BRONCE» y 30.000 pesetas para el mejor intérprete.

\* EL PLAZO DE ADMISION DE CANCIONES TERMINA, IMPRORROGABLEMENTE, EL DIA 17 DE NOVIEMBRE.

\* OFICINAS DEI. CERTAMEN: «LA VOZ DE ADOLID» N.º 1-REM. ANGUSTIAS, 1 VALLADOLID.

Las bases integras de este certamen están de manifiesto en este periódico y en las Delega-

ciones de Información y Turismo y Sociedad General de Autores.

# CADA PALABRA, UNA PESETA - MINIMO, DIEZ PALABRAS

## GANADOS Y AVES

SE VENDE una novilla recién parida, otra cumple el 14 del próximo nes, y dos novillos de carne superiores, en Serada. Sixto Capellán.

#### Moderno Cine LAFUENTE HOY, desde las 4,30 ;;Ultimes días!! Continuan las exhibiciones triunfales solamente en

QUE HABEIS HECHO CON DKW furgón. Portes ráoldos y economicos. Te-Color, por Christine Galbó, y UNA MONJA Y UN DON JUAN Color, por Lina Morgan (Mayores de 18 años) éfono 224526.

nacenes en Valladolid.

fedina del Campo Pe

afiel, Quintanilla de

nésimo. Olmedo, Val-

estillas, Medina de Rio

co, Tordesillas, Mois-

os y Pollos. Entidad

olaboradora del Minis-

rio de Agricultura y

el Servicio Macional de

ultivadores de Remolaha de Castilla la Vieja Nuevo Cine GOYA antes Sindicato Remo HOY, desde las 4,30 schero) ofrece a sua AMIGOS HASTA LA MUERTE sociados en las metoes condiciones de cali-Color, por Rock Hudson y Dean Martin, y ad y precio toda clase EL ORO DE MACKENNA
Color, por Gregory Peck y
Omar Shariff
(Mayores de 14 años y menores a ompañados) te abonos nitrogenados. osfatos y potasas. Al-

## CINE REX

DESTINO: ESTAMBUL 68 Color, por Jack Stu..., y SUCEDIO A LAS DOCE Y MEDIA Color, por Curd Jurgens (Mayores de 18 años)

electoral de una sección, si figuran en el Censo de otra, que

podrán emitir su voto en aquella donde estén ejerciendo sus

HOY, desde las 4,30

EMOLACHEROS: Las lejores semillas de ple a garantia v calidad as ancontraréis en la Jooperativa de Cultiva res de Remolacha de Ningún elector de las conceialías de representación familiar podrá votar en otra sección que aquella a la que corresponda Castilla la Vieja. Patasegún el Censo Electoral, salvo auienes constituyan una Mesa tas, alfalfa, maiz. Ofici-

ATRA TOO

### SOLUCION AL CRUCIGRAMA

HORIZONTALES.—1: Ar. 2: Lo. 3: Pila. Adi. Non. 5: Farol. Cosido: 6: Emana. Na-10; Ra. 11; As.

VERTICALES.—1: Fes. 2; Amo. 3; Arana.
4; Dohar. 5; Pilares 6; Ali, Era. 7; Rol. Tas.
8; Anonada. 9; Osado. 10; Nidos. 11; Dar.
12; Ora. dar. 7: Sonara. Adora. 8: Are. Dos. 9: Seta.

SOLUCION AL JEROGLIFICO DE PUNTA EN BLANCO

## OFERTAS DE TRABAJO

PERITOS industriales

eléctricos y oficiales elec-

km. 120. (Of. 12.577).

tán. (Of. 12.578).

OFICIALES electricistas.

Cementos Duero. Zara-

**OFICINAS** 

AUXILIAR administrati-

vo. servicio militar cum-

plido. Oficina de Coloca-

ción. (Of. 12.533).

ta 12.548).

CONSTRUCCION

PINTORES y montado tricistas y especialistas A COOPERATIVA de res de andamios metáli- montajes eléctricos. Ofi- 12.540). cos. Telf. 239413. (Oferta cina de Colocación. (Ofer-12.576).

### HOSTELERIA

APRENDIZ mostrador primer año. Bar Los Gemelos. Plaza Santa Brigida, 1. (Of. 12.536).

APRENDICES para cafeteria. Teléfono 222944. (Of. 12.556).

AYUDANTES camareros. ELECTRICISTAS segun-Informes: Club 400, de da y tercera. Tel 261887. (Of. 12.496). doce a dos tarde. Perú, 4. (Of. 12.582),

### METAL

OFICIALES primara fon-tanero y calefactor. Lla-mar de una a dos al te-léfono 236127. (Oferta 12.534).

TUBEROS y caldereros, oas centrales en Vallaoficiales primera. Motumid: General Mola, & besa. Obra Michelin. Teléfonos 222343 y 21176. (Of. 12.547).

### TRANSPORTES

CONDUCTOR 2.ª Teléfo no 261486. (Of. 12.546).

REPARTIDOR con carnet de segunda. Establecimientos Arnáez. Esquila. 16. (Of. 12.565).

CONDUCTOR primera Mojados. Teléfono 5. (Of. 12.583).

### VARIOS

PEONES. Papel y Car tón "Pakar". Carretera Burgos-Portugal, km. 126 (horas oficina). (Oferta

OFICIAL y ayudante de

prótesis dental. Agustin Morada. Rincón de Es-SOLDADORES y tuberos gueva, 14. (Of. 12.566). oficiales y ayudantes. Fricalmi. Carretera Burgos, DELEGADO para venta

de libros. Oficina de Co locación. (Of. 12.579). REPRESENTANTE ID

troducido en ramo de guería y farmacia, cor PEONES especialistas vehículo propio y sel con conocimientos de chapa. Teléfono 230500. (Of. 12.457). cio militar cumplido. cribir con "curriculum " tae" y teléfono a Expa vent, S. A. Fuente

> APRENDIZ y aprendiza Establecimientos Anael Esquila, 16. (Of. 12.565)

Sol, 60. (Of. 12.580).

ANUNCIESE EN ESTA SECCION

CUPON PRO CIEGOS

DEL SORTEO CELEBRADO AYER Premiado con 1.250 pesetas el número y con 125, todos los números terminados en

omité Infa y y la Fede nvocan ei nvincial i

oe dias se de actos cial de la i de los p Fisica d eto de pr aña, de V ron en M eneral de

nplimien tivas, 1 ondiente o de la ación de Oficial ( on Fisic lid a do García a doñ

ero, po la seño Burgos,

iY las que ores?, preg se es otro ue ya hemo eces. La se ibolistas, c

wer.

ugad

en el Re

mento, a

diga la

la proye

o en la ci

ores e in

iciones. S

iento, de

re el técn

dos. Tod

ar relieve

ec del Mi

sabemos

rido dar

no tiene

y malhu

es de Bio

as se ofre

Directiva

nada afe

phién se a

sito de lo

ub el man

mbio de in

Esta reun

principio

ada, se a

nosición (

er se celel

on oficial, 1

unto lo re

r, la conver

se espera e

bia manter

el Estadio

ogo con los

plantilla, e

for estar

habia hech

bian reafir

nos de colo

to cabe 'otr

almente, per

re que exist

sca dio c

renador.

uier tipo d

amplian ones, de samblea

cedió por

amente. presente n fue de

**SGCB2021** 

FRAÇÃO

decir que el equipo sigue su

marcha normal en los entre

namientos. Para el próximo

desplazamiento, a Sevilla

-que se iniciará el viernes,

por la mañana, para entrenar

en la ciudad hispalense el sá-

bado-, es baja Fração. El ex-

tremo tiene una inflamación

en torno al menisco y aunque

ahora está respondiendo bien

al tratamiento, no se descarta

la necesidad de acudir al qui-

réfano. El doctor Gómez Vi-

llorejo espera todavia un mar-

gen prudencial, mero si la re-

breve, habrá que acudir al

MURCIA, 24. (PYRESA).—Rafael

Crispín Verza, de veintidos años,

procedente del Olimpia de Asun-

ción, se ha incorporado hoy al

Real Murcia. Ha fichado por tres

temporadas y su traspaso costó al

Real Murcia unos cuatro millones

Verza ha sido veinte veces inter-

Al margen de ésto, hay que

# Es posible que Fração tenga Esto torde, en la ferio de Muestros, un nuevo que ser operado de menisco Castilla-Gillette, cargado de alicientes

yer, día de reuniones: el entrenador con los En las filas locales se almeará Mike Stewari, agadores y, luego, Biosca con la Directiva

en el Real Valladolid. El omento, al margen de lo ne diga la tabla, no deja de delicado, y más que nada of la proyección que han tedo en la calle una serie de mores e incluso meras suiciones. Se hablaba de desuento, de divorcio, incluso re el técnico y sus subor-ados. Todo ello cobró sina relieve con ese rotundo ec del Manzanares, al que sabemos por qué se le ha rido dar una importancia e no tiene, y las precipitay malhumoradas declaranes de Biosca. En estas pánas se ofreció la versión de Directiva sobre este asunnada afortunado, y aqui bién se dijo que era proito de los dirigentes del ub el mantener un amplio mhio de impresiones con el Esta reunión, programada

principio gara la semana ida, se aplazó por la inposición de Biosca, pero se celebró. No hay veron oficial, ni en realidad el unto lo requiere. Al pare-, la conversación fue larga se espera que constructiva. sca dio cuenta de que él bia mantenido, horas antes, el Estadio, un amplio diá-000 con los componentes de plantilla, en el que, con el for estaritu constructivo, había hecho repaso de todo realizado hasta ahora y se bian reafirmado los propóos de colaboración mutua. lo cabe 'otra postura, natualmente, pero bueno es siem e que exista diálogo.

¡Y las quejas de los jugares?, preguntarán algunos. Ese es otro asunto sobre el ue ya hemos hablado otras eces. La sensibilidad de los ubolistas, como la de cualuer tipo de atleta, es bien

y la Federación Vallisoleta-

wocan ei Tonneo de Rugby

de días se reunieron en el

ES

(46).

n car

Estable-

Esqui-

ono 5.

v Car-

rretera m. 126

Oferta

gustin

de Es-

venta

de Co

re in

nte 0).

ESTA

75

66).

de actos de la Delegación

cial de la Juventud la to

Física de nuestra ciudad

de proceder a la cons

del Colegio Oficial de

ores de Educación Física

señores Santos y Sanz, que

on en Madrid a la Asani

eneral del Colegio, infor-

ampliamente, en sus in

ciones, de todo lo tratado

asamblea y a continuacion

mplimiento a las normas

tivas, realizándose las

condientes votaciones. El

Oficial de Profesores de

a doña Maria Fernan-

ero, por 10 votos, y vo-

a señorita Pili Conejo Burgos, por 9 y 8 votos

amente. El total de pro-

presentes en el acto de

UL PRIMERO MIRAN

n fue de 28.

n Física de España en partidos.

edió por acuerdo general

paña, de Valladolid.

le los profesores de Edu

RUGBY



distinta a la del hombre de la calle. Se alude constante mente a la moral y es induda ble que ésta tiene un valo tremendo, pero su adquisición o retención está a merced cas siempre no de un trabajo má: o menos efectivo en la pre paración, sino en los resulta ãos. Un equipo de capa caída con la moral por los suelos siempre es propicio para cis mas, fricciones y malestar Luego, una victoria sonado

llisoletana de Rugby antes de las

reinite horas de mañana, día 25, debiendo ser diligenciadas por el Comité Infantil y Escolar, sito en

a Delegación Provincial de la Ju-

condición indispensable para to-l

mar parte en este torneo haber

Se jugará en tres fases: fase de

ciudad, fase de sector y fase final.

La fase de ciudad terminaca el

día 11 de noviembre. La fase de

sector, entre el 17 y 25 de noviem-

bre. La fase final, entre el 8 y 9

le diciembre, en Madrid.

diligenciado la licencia deportiva

de piel. Si las cosas van bien nacional con Paraguay y es el se en lo deportivo, todo va bien gundo extranjero fichado por el en los demás niveles, pero club de la Condomina. si no, ya no se cansan de enumerar pegas; el entrenador no les entiende, no hay compren sión ni cuidados en el trabajo cotidiano, el doctor y el ma sajista no les hacen caso... Y en definitiva, esos jugadores -no estos del Valladolid, sino todos, y no sólo los futbolistas, sino cualquier deportus ta con un nivel de estrecializa ción— lo que hacen es cuidar y engordar todo lo posible su coartada, su disculpa para que las responsabilidades de

los fallos deriven hacia otros. Es humano y comprensible en

hace que todo eso quede bo-

bilidad está siempre a flor Versa la

estos casos. Y nada nuevo

#### de ciudad, en el que podrán tomas nante cuantos equipos lo solici LOS ARBITROS Los jugadores participantes se rán los nacidos en el año 1958-59. Las inscripciones deberán se presentados en la Federación Va

JARAMILLO, EN SEVILLA

MADRID. (Alfil).-Los árbitros para los partidos del domingo, día ventud, calle San Blas, 6. Será 28, son éstos:

PRIMERA DIVISION

Athletic Bilbao-Gijón, Guruceta Zaragoza-Murcia, Melero Guaza.

Barcelona-Granada, Soto Monte-Málaga-Castellón, Oliva Fortuny. Oviedo-Real Madrid, Molina Se-

Si se juega por el sistema de Liga, los partidos tendrán dos tarazu Elordi. tiempos de veinte minutos y un Valencia-Español, Martínez Banedescanso de cinco minutos. Los en-

cuentros del sistema "challenge" tendran dos tiempos de diez mi- ménez (día 27). nutos sin descanso.

En esta competición se aplicará o de las mismas dio la cuanto dispone el reglamento de dación de presidente del juego de rugby a quince, con excepción de la duración de los

a don Jesús Santos Un jugador expulsado por el áror 21 votos; a don Agus bitro no puede ser reemplazado y García, secretario, por será excluído del torneo.

El Comité Infantil de Rugby y este torneo.

Cada jugador deberá estre en posesión de la licencia deportiva, Documento Nacional de Identidad Quirós. o, en su defecto, partida de nacimiento, que pondrá a disposición del Comité Infantil en la fase de

At. Madrid-Real Sociedad, Urres-

Las Palmas-Celta, Camacho Ji-Elche-Santander, Fores Bachero.

SEGUNDA DIVISION

Sabadell-Linares, Santos de la Parra. Coruña - Hércules, García Ca

rrión. Orense-Cádiz, Lamo Castillo. Burgos-Levante, Crespo Aurre. Salamanea-Sevilla, Campillo Llor Tarragona-Tenerife, Bobe Frías.

Betis-Valladolid, Jaramillo Gon-San Andrés-Osasuna, Fernández

Mallorca - Cordoba, Alonso-Pérez Santos (día 27). Rayo Vallecano-Baracaldo, Ola

sagasti Echániz. ciudad.



Convocadas 1.000 plazas de Policía Armada, más vacantes. Retribución, 12.800 pesetas mensuales y pagas, ayuda familiar, trienios y etras ventajas. Sólo varones. Talla minima, 1,680 metros. Pueden tomar parte los que hayan cumplido o estén cumpliendo el Servicio Militar y los excedentes de cupo. No se exige ningún título. Edad, 21 años cumplidos y 30 no cumplidos el 1 de abril de 1974. Instancias hasta el 7 de noviembre. Este anuncio no se volverá a publicar.

OPOSICION SENCILLA QUE PUEDE PREPARAR EN SU DOMICILIO. Exâmenes en León, en Madrid y en etras capitales. Pida HOY MISMO el programa y la instancia, QUE REGALAMOS. Presentamos su instancia. Diríjase inmediatamente a la Academia Caballero, calle Santa Bárbara, 4. Apartado 4.087. Madrid. U... simple carta cambiará su porvenir.

el refuerzo americano

Se repite el encuentro entre el | Castilla-Gamo y el Gillette All Star, acudir en masa y el espectáculo tarde en el Pabellón de la Feria de pero esta vez con una serie de nuevos alicientes que justifican plenamente la expectación que el choque ha despertado.

Sabido es que el Castilla ha llegado a un acuerdo previo con McGregor para que Mike Stewart, un gigantesco pivot de la Univeridad de Santa Clara, se quede en Valladolid para defender los colores castillistas en la Liga de Segunda División que se inicia el próxi-

Las referencias de Stewart son nmejorables. Tal vez se haya exagerado algo al decir que fue el máximo encestador de la Liga Unicuperación no se produce en versitaria americana y que podría convertirse en el mejor pivot de Europa, pero indudablemente sus ,15 metros y sus fundamentos técicos le convierten en un refuerzo le extraordinaria categoría. Espemos que no tenga dificultades acoplamiento al juego del conunto vallisoletano, porque de lo ontrario podria ser Pave Brent otro negro de 2,14 que se alineará n las filas de Gillette- el que fi-

> La lucha entre estos dos colosos a es motivo más que suficiento ara que se llene el pabellón de la Feria, pero bastará con recordar a exhibición que brindó el Gillette nace poco más de una semana paa que resulte tentadora la posipilidad de asistir a un nuevo fes tival baloncestista brindado por esos fenómenos americanos.

> Además será interesante compro par el estado de forma de los hom ores del Castilla cuando faltan muy poces días para que la Liga Nacional se ponga en marcha.

En buena lógica, el público debe comienzo a las ocho y media de la El partido, recordémoslo, dará

TENIS

# TROFEO (PRESIDENTES) EN FL

an celebrando en el Club de l Campo "La Galera" hay que desacar el realizado por M. R. Rivas, que eliminó a A. P. Merino con relativa facilidad en un partido cuajado de aciertos y en el que mantuvo un ritmo de ataque que sor rendió a su oponente. Sin duda, hasta el momento, es el jugador que más ha ascendido a lo largo de la presente tempo rada, seguido de cerca por J. M. Ramos. Ambos jugadores, noveles en estas lides, han ido de mostrando en los campeonatos su gran tesón y voluntad que les ayuda a ir eliminando a adversarios en teoría superiores a S

res fueron eliminados por L. A. Hermoso, que con un juego de los campeones y subcampeones precisión, y en sucesivas elimide todas las categorías.

A las semifinales llegaron J. Saamanca, S. Torme, M. Sanz Teedor y L. A. Hermoso, cuatro tenistas que atraviesan un gran momento de juego.

Hoy se jugará la final a las uatro y media de la tarde y speramos que muchos aficionalos acudan a presenciar este enuentro.

En consolación quedan J. Bes, . Herrera, J. Esteve, J. A. Blano y J. M. Pérez Palacios.

Para el próximo compeonato de tenis está abierto el plazo de scripción que finaliza el día 25. Se jugarán las modalidades de ndividual caballeros, individual damas, dobles caballeros y consolación. Habrá premios para

TERCIO FAMILIAR La elección de concejales del tercio de representación familiar se verifica mediante la emisión con carácter obligatorio de sufragio igual, directo y secreto por los vecinos inscritos en el Centro electoral especial de cabezas de familia y mujeres

# iSe acabaron los problemas del afeitado vibratorio!



PHILIPS ANATOMIC



## La cabeza en ángulo de la nueva afeitadora PHILIPS ANATOMIC

A diferencia de las cobezas clásicas, la cabeza afeitadora de la PHILIPS ANATOMIC tiene una inclinación de 30° permitiendo un deslizamiento suave y llegando eficazmente a las zonas más inaccesibles.



Superior apurado

La rejilla de acero-cromo es una delgadísima lámina, increíblemente flexible y resistente, que hace del afeitado vibratorio un afeitado



# ((SENTADA)) EN CALATRAVILLOS

Los vecinos de Calatravillos de Arriba estaban divididos sobre el trazado de la futura carretera que les uniría con Calairavillos de Abajo Y es el caso que en Calatravillos de Abaj) se hallaban la escuela y la botica y el veterinario y la barberia y últimamente, con esto de la renovación conciliar, que ha desmantelado tantas parroquias rurales, hasta la parroquia. Los vecinos sensatos de Calatravillos de Arriba dejaban de lado la polémica y cada vez que tenían que hacerse la barba, o necesitaban bicarbonato, o se aspeaba su mula, o la conciencia se erizaba con escrupulos, tomaban mansamente la vicja vereda. Pero había unos cuantos cerriles juramentados para quedarse arriba, sin misa, sin médico, sin botica y con unas barbas que se les enredaban en los pies.

Esta "sentada" de los calatravillos viene a cuento de algunos comentarios de Prensa relacionados con las próximas elecciones municipales. Aflora

en las avinagradas palabras un viejo encono: la Ley de Administración Local, que se demora en el dique donde tienen que ser repasadas, con infinito cuidado, las instituciones que debemos ajustar, como claves, tretanto este repaso se concluye, claman los impacientes: "¿A qué viene el convocar elecciones?" Y en su clamor se adivina la intención de desazonar a los electores, de minar su propósito participante, de hacerles olvidar con una digresión, su compromiso cívico. No confundamos las cosas:

una es la urgencia del fallo gástrico o espiritual y otra muy distinta la realización de la carrctera. Una cosa es conseguir que nuestros municipios se renueven, en los plazos legales, con los hombres más capaces, mas honestos y más eficaces, y otra muy distinta que se perfeccione la fórmula de elección y se acierte con el sistema que excluya, en lo polible, los erro-

Entretanto, con la fórmula vigente, hay que elegir. Y la elección, ahora y siempre, dependerá más de la voluntad de los electores que de los cauces, las limitaciones y las garantías que puedan establecer las normas electorales. Con la fórmula vigente, que no nos gusta, que es perfectible, que tiene sus guijarros y sus baches, tenemos que caminar. ¿Quén ha clamado más que nosotros contra esas reliquias de la democracia inorgánica, del sufragio universal directo y secreto, que todavía prevalecen en el sistema? José Antenio puso verdaderas bombas dialécticas a la falsedad de las urnas, en las cuales, sin em-Largo, depositaba su voto y de las cuales salía diputado. Su repulsa estaba clara, pero los defectos del camino no cerraban el paso a su afán de ganar la primera línea en el servicio de la Patria. Muchas maravillosas metas se han logrado en la marcha de la perfección institucional, y otras quedan todavia renuentes al asalto: pero el avance no cede. Y para que no ceda, lo que importa es llevar los puestos de planificación ejecución a los mejores. La actitud de los apóstoles del absentismo es una garrafal incongruencia que destruye sus propios argumentos.

Sin contar con que cada hijo de vecino se juega mucho en una selección que puede colocar al frente de sus caros intereses a un grupo de administradores inteligentes, voluntariosos dignos, o, por el contrario, a quienes no lo sean. Hoy, nuestras municipios manejan capitales muy considerables en sus presupuestos; sus decisiones involucran, sin remedio, las economías particulares, y pueden labrar incentes fortunas o desencadenar bancarrotas cuando el consistorio no tiene puesta la mira en el bien común y sus ejecutivos son corruptibles o proclives al desánimo. Nadie puede sustraerse a la obligación de dotar a cada ciudad y a cada pueblo del equipo dirigente más capaz v más fidedigno. Ese es un imperativo de conciencia que tenemos que expresar con las papeletas de ahora. Ya vendrán en el futuro urnas y procedimientos más fiables. De momento, ésos eon nuestros jun-

MEDRANO

cos. Fabriquemos, con la me-

jor voluntad, el mejor cesto.

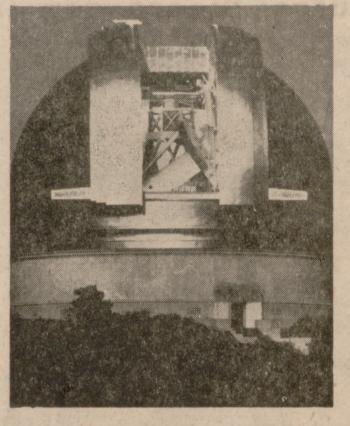
## LOS PILOTOS DEL UNIVERSO

# LA CARRERA DE ARMAMENTOS en ASTRONOMIA

Casi el mismo año de la muerte de Tycho Brahe, el último de los astrónomos que hizo sus observaciones a simple vista, se comenzó a usar un instrumento nuevo que abriría insospechados horizontes en el conocimiento del cielo. Su introductor (no su inventor) fue un científico de Florencia, llamado Galileo, con cuvo nombre suele apellidarse el nuevo instrumento denominado telescopio, cuya función, en definitiva, es aumentar la potencia visual del obser-El trabajo de los astrónomos,

scbre todo en los tiempos antiguos, puede describirse como una caza de estrellas. Con su instrumento, el observador de los astros apunta al cielo hasta que encuentra algún cuerpo celeste que reclame su atención. Esa es la «pieza» que quiere «cobrar». Entonces afina la puntería cuidadosamente. No dispara, por supuesto, sino que anota cuidadosamente la dirección del instrumento de observación cuando la enfilada es correcta. Con esa anotación es como se anodera del objeto de su «caza». Hasta casi el final del siglo XVI las observaciones se hacian a simple vista. Se fijaba el punto donde se encuentra el astro midiendo dos ángulos: el que la visual forma con la horizontal y el que forma con un plano vertical elegido como referencia. Los instrumentos de los antiguos astrónomos no ampliaban su potencia de visión: sólo le ayudaban con sus regletas y círculos graduados, con sus mirillas y visores, a determinar la dirección de la visual enfilada a la estreila y a medir el valor de los ángulos. Los instrumentos más usados fueron el cuadrante, el astrolabio y el torqueto, cuya descripción no es de este lugar. Desde Galileo se puede ver más y mejor lo que hay en el cielo.

Si en la caza los visores telescépicos constituyen una ventaja, también la representan en Astronomía. Con los telescopios se distinguen con mayor nitidez luminosidad (no con mayor tamaño) las estrellas y agrandados los astros astronómicaniente cercanos, que son el Sol, la Luna y los planetas. Con ellos pueden apreciarse estrellas muy remotas o muy poco luminosas.



OBSERVATORIO DE MONTE PALOMAR.-Vista a la luz de la Luna de la cúpula del telescopio.

siglos un timbre de zloria para

los gobernantes. Lógicamente,

podían obtener resultados más

brillantes quienes estuvieran me-

jor «armados», dotados con ins-

Hace doscientos años fue ya

construído un telescopio provis-

to con un espejo de ciento vein-

te centímetros de diámetro. Lo

costeó el Rey de Inglaterra pa-

ra uso de un músico que dedi-

caba sus ratos libres a la astro-

nomía y acabó siendo uno de

los mayores astrónomos de su

época. Se llamaba Herschel, y

en sus safaris por el cielo «co-

bró» una pieza científica de pri-

mera categoría: descubrió un

nuevo planeta, que recibió el

nembre de Urano. Al Rey, su

protector, también le gustaba la

Astronomía y se complacía en

llevar a los dignatarios de la

corte a mirar por el telescopio.

«Venga conmigo --dijo un día

al Arzobispo de Canterbury- y

enseñaré a Su Gracia el camino

del Cielo». En la actualidad, el

mayor telescopio del mundo es

el del Observatorio de Monte

trumentos más potentes.

Quizá para el gran público, Newton suscita principalmente la imagen del sabio que, estimulado por la caída de una manzana, descubrió la atracción general entre los cuerpos. Para los astrónomos, Newton es otras niuchas cosas: entre otras, el descubridor de un modelo nuevo de telescopio que emplea un gran espejo para concentrar los rayos procedentes de los astros. En el de Galileo y similares se utilizan lentes para el mismo fin. Pero construir un espejo de gran tamaño es más fácil que fabricar una gran lente. La invención de Newton por eso fue un paso importante en la fabricación de grandes teles-

Inventado el telescopio, hace aproximadamente tres siglos, se inició una «carrera de armamentos» astronómicos entre las grandes naciones, que se han disputado el honor de poseer el telescopio más grande. Contar con un importante plantel de astrónomos y poseer «marcas» o descubrimientos astronómicos ha sido en los últimos Palomar (Estados Unidos), proun proyecto de instalar un tente telescopio en tierras Almería, mediante cooperar hispano-germana. GUIAS DE FERROCARRIL PARA LOS ASTROS

cinco metros de diámetro. J

Los desvelos de los astró mos carecieron muchas ve de fines utilitarios. Pero no f inútil ni estéril su labor. He casi cuatro siglos, y siguien el informe de sus astrón el Papa Gregorio XIII die una reforma del calendario había quedado retrasado res to del Sol), aceptada de in diato por la mayoría de los ses occidentales. Tan justi da estaba que incluso la re citrante Inglaterra acabó adoptarla, aunque con casi siglos de retraso.

Con el copioso bagaje de tos acumulados tras tantos ar de observaciones, los grand chservatorios publicaron an niente, a partir del siglo XVI catalogos informativos (alman ques) de la hora de salida puesta de los astros, su pa por el meridiano, su posición otras varias informaciones. driamos considerarlos con «guías de ferrocarriles» de astros que nos dicen la ho de su llegada. Sus principa beneficiarios fueron los ma nes, que con ellos quedaban n jor equipados para determisu posición en los mares, arc tarea cuando aún no existía radiotransmisión. Nuestro ( servatorio de la Marina de ( diz viene publicando desde siglo XVIII uno de los almai

MADRID.

MADRII

a, vicepr

el Movim

do jurame

nales de

alentin-G

Al acto,

el Gobie

iguiente d

alabras v

ques de mayor solcra mund Como hay millones de mi nes de estrellas, estos almar ques no podían incluirlas a das. No obstante, puede deci se que a fines del sigio pasad se poseía ya un «censo» o «pa dron» solar bastante complet Ya a mitad del sigio pasado u sabio alemán publicó un cata logo de trescientas mil estrella

del hemisferio norte. Confeccionado el censo de l estrellas, identificada su dire ción y, en lo posible, su distar cia de nosotros, formulada una teoría satisfactoria sobre su movimientos, la Astronomía tra dicional había alcanzado su inctas.

GABRIEL LORENTE

# TRABAJO INTELECTUAL MAÑANA, ULTIMA SESION

NUEVAS TECNICAS

DEMOSTRATIVA GRATUITA

Ahora usted podrá beneficiarse personalmente con el Curso de Lectura Veloz, Estudio, Memoria y Expresion mas moderno y eficaz.

El método ILVEM le permitirá leer de 3 a 10 veces más rápido con el máximo de comprensión. En pocos segundos podrá retener ordenadamente más de 50 palabras o conceptos. Dominará técnicas que le facilitarán un 100% sus estudios.

Con el Curso ILVEM ya se han beneficiado miles de alumnos. En todo el pais centenares de instituciones de enseñanza y empresas del ámbito oficial y privado adoptaron las enseñanzas ILVEM con positivos resultados.

Ahora a su alcance el Curso ILVEM. Una oportunidad que no debe desaprovecharse:

### CLASES DEMOSTRATIVAS GRATUITAS

Mañana, jueves, dia 25. a las 7 y 9 de la noche en el Salón de Actos de la Caja de Ahorros Popular, Fuente Dorada, 21, VALLADOLID.



INSTITUTO DE LECTURA VELOZ. ESTUDIO Y MEMORIA

CASTELLO, 64 - Tel. 226 68 43 - MADRID

Informes e Inscripción: I.S.C.E. Instituto Superior de Complementos de Estudio. Ruiz Hernández, 6, Tel. 25 71 86 - Valladolid

# EL MUNICIPIO ESPAÑOL: DESDE EL «CONCEJO» A LA CABECERA DE COMARCA

## Burgos y Guadalajara, las provincias con mayor número de municipios

Ocurre que desde que lo humanidad existe, los hombres se agrup aron. Buscaron defensa mutua, comerciaron, convivieron. No resulta en verdad dificil imaginar y cerciorarse de la existencia de esas comunidades primarias, anteriores a las patrias, a los Estados y a cualquier otra clase de organización política. Aquellas comunidades más diminutas, más difuminadas, son los precedentes remotos de estos 8.653 municipios que se esparcen por nuestras mesetas, se encaraman en serranias o se asientan en nuestros valles.

En multitud de casos existen núcleos de población que no alcanzan la categoria de municipio. El caso limite es la región gallega, en la que, por ejemplo, La Coruña agrupa noventa y cuatro munici pios y nada menos que 11.685 entidades singulares de población. Incluso en Lugo el porcentaje es aun mayor, pues por cada municipio existen ciento cincuenta agrupaciones de población.

EL MUNICIPIO A TRAVES DE LA HISTORIA

Las difiquitades nacen a la hora de definir y de rastrear el concepto de municipio a través de la Historia. Entre los romanos, municipio era la ciudad que se gobernaba por sus propias leyes y cuyos ve-cinos podian gozar de los de

rechos de la ciudadania. Parece que existe ascntimiento general en describir al municipio como una sociedad necesaria, orgánica; es

decir, integrada por familias, establecida en un determinado territorio y que realiza una serie de fines que trascienden a los de la familia, sin alcanzar, sin embargo, la esfera de otras entidades de carácter administrativo o político, llámense diputaciones, provincias, regiones o Estado.

Con anterioridad a la dominación romana, las ciudades se constituian por la agrupación de poblaciones que, no obstante, continuaban conservando su autonomia. Estos núcleos tenian sus asambleas de vecinos, sus regidores, en definitiva. Durante el Imperio de Roma se exacerbó la centralización y desaparecieron, al menos en los grandes ni: cleos, las atribuciones de aquel modo peculiar de ser y de agruparse.

La organización romana tardo en desmoronarse durante la Edad Media. En tiempos de la Reconquista, los monarcas, a la par que establecian nuevos núcleos para consolidar o defender sus conquis tas, concedieron franquicias y privilegios que se reflejaron en el modo de organizarse los municipios.

Desde el principio figuran como atribuciones del "concejo" la policia de los mercados, la tasa de los precios y la reglamentación de los gremios. El "concejo" nombra anualmente delegados para que vigilen el cumplimiento de las ordenanzas. El "concejo abierto" se congregaba εl demingo, a son de campana, para tratar y resolver asuntos de interés general.

En la edad moderna se acentúa la tendencia a la centralización; el municipio pierde autonomia, aunque surgen mil y una variantes regionales en la administración mu-nicipal. En la contemporancidad, el municipio sufrió, en cuanto a autonomía o centralización, todos los avatares ae las distintas constituciones que tanto proliferaron en nuestro pais.

UN LARGO CAMINO HACIA LA CONCENTRACION

Es incuestionable la conveniencia de las agrupaciones municipales. Es también comprensible que, modernamente, gracias a la facilitad y rapidez de las comunicaciones, los politicos de todos los paises intenten concentrar el mayor número posible de municipios. Las ventajas son obvias: mejoramiento de los servicios sanitarios, escolares, culturales y recreativos, y un ahorro administrativo nada despre-

Como contrapartida, el precio de la concentración se ha pagado a menudo con la emigración y con el abandono ae muchos municipios antes florecientes. Es el signo de los tiempos. Y continuara siéndolo, mal que nos pese.

Al comienzo del presente siglo, en España existian 9.268 municipios. Veinte años más los núcleos. En España, pues, tarde esta cifra se había re-existian en 1960 más de 68.090 ducido en doce. En 1940, sin embargo, a ú n se mantiene idéntico número. A partir de esta fecha se incrementa el ritmo de disminución. Ya en ríos.

1950 quedan 9.214, y en 1970, según cifras provisionales, son 8.653 los municipios exis-

Por provincias, Burgos y Guadalajara son las dos provincias con mayor número de municipios, con 504 y 406, respectivamente. El menor indice corresponde a Las Pal-mas, con 35, y a Cádiz y Murcia, ambas con 42.

En lo que va de siglo, Madrid se ha anexionado trece municipalidades. Muy lejos, se sitúan Bilbao y Málaya, con tres cada una de ellas.

Los datos sobre movimientos de población a lo luryo del siglo XX son inagotables y vienen a demostrar la tremenda revolución operada en pais. Indicios claros del acelerado ritmo de despoblación del territorio y del proceso de concentración de la población es que mientras que en 1900 sólo diecinueve muni cipios tenían menos de cien habitantes, en 1976 eran 452. Por el contraria, en 1900 sólo cuatro núcleos tenian población comprendida entre los cien mil y los quinientos mil habitantes. Setenta años des pués, en esta categoría esta-

ban treinta y cuatro ciudades. A pesar que toda suerte de clasificaciones de esta indole son arbitrarias, resulta curiosa la división que el Instituto Nacional de Estadistica realiza a los efectos de encuadrar entidades, de las que 356 son consideradas como ciudades; 4.665, villas; 17.874, lugares; 25.998, aldeas, y 12.855, case-

LOS MUNICIPIOS La concepción polit los municipios arrano principio sexto de los l mentales del Movimie cional, por el que se al municipio, junto con milia y el sindicato, c tidad natural de la cial. En el articulo 10 ro de los Españoles se noce el derecho a pa en las funciones pub caracter representativo

vés del municipio. La vida municipal en ña se encuentra regulad la Ley de Régimen 24 de julio de 1955. proyecto de ley de que, enviado por el 6 a las Cortes, se enc trámite de estudio de jo Nacional, en virtue atribuciones que tiene ridas.

Sin embargo, los dos res municipios españole drid y Barcelona, 90 yes o "cartas" espec tas prerrogativas se f por el hecho de que blemas de las grande des no se limitan a ampliación de los qu en municipios inferi que presentan caraci peculiares que deman

tamientos diferenciado ¿Cuál va a ser el los municipios españo dudablemente, y en se orientan los proy elaborados, se tiend agrupación de servicion figación y selección ceras de comarca. Los tos no tardarán en real

y pler \*\*\*\*\* que

mier